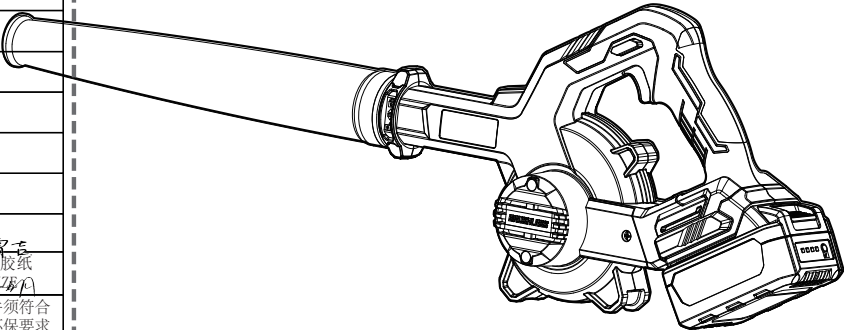


KDQF32

环保

受控
变更前许可 不得翻印(复制)

此虚线框内不印刷	
物料编码:	
90040602699	
标记	处数
ECN 编号	
ECN-00052560	
设计	
校对	
审核	
批准	
日期	
70g 双胶纸	
材质	
本零件须符合东成环保要求	
注意:	
①制作过程中,如有更改,请与我司包装组沟通确认;	
②图纸上红色框与红色@只作为修改处标	



EN	OPERATION INSTRUCTIONS	2
DE	BETRIEBSANLEITUNGEN	12
FR	INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	23
ES	INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	34
IT	ISTRUZIONI OPERATIVE	45
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	54
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	65
PT	INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO	76

Original instructions

General safety warnings



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USE.

KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Safe operating practices for hand-held battery-operated electrical garden vacuums, and garden blower/vacuums with or without shredding means and garden blowers

1 Training

- a) Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- b) Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.

- c) Keep in mind, that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

2 Preparation

- a) Obtain ear protection and safety glasses. Wear them at all times while operating the machine.
- b) While operating the machine always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.
- c) Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.
- d) Operate the machine in a recommended position and only on a firm, level surface.
- e) Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.
- f) Before using, always visually inspect to see, that the shredding means, shredding means bolts and other fasteners are secure, the housing is undamaged and that guards and screens are in place.

Replace worn or damaged components in sets to preserve balance. Replace damaged or unreadable labels.

- g) Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.

3. Operation

- a) Before starting the machine, make certain that the feeding chamber is empty.
- b) Keep your face and body away from the feed intake opening.
- c) Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the feeding chamber, discharge chute, or near any moving part.
- d) Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach. Never stand at a higher level than the base of the machine when feeding material into it.
- e) Always stand clear of the discharge zone when operating this machine.
- f) When feeding material into the machine be extremely careful that pieces of metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects are not included.
- g) if the machine should start making any unusual noise or vibration, immediately shut off

the power source and allow the machine to stop. Remove battery pack from the machine and take the following steps before restarting and operating the machine: i) inspect for damage;

- ii) replace or repair any damaged parts;
- iii) check for and tighten any loose parts.
- h) Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge and can result in kickback of material through the intake opening.
- i) If the machine becomes clogged, shut-off the power source and remove battery pack from the machine before cleaning debris.
- j) Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example debris collector in place.
- k) Keep the power source clean of debris and other accumulations to prevent damage to the power source or possible fire.
- l) Do not transport this machine while the power source is running.
- m) Stop the machine, and remove battery pack from the machine.

Make sure that all moving parts have come to a complete stop

- whenever you leave the machine,
 - before clearing blockages or unclogging chute,
 - before checking, cleaning or working on the machine.
- n) Do not tilt the machine while the power source is running.

4. Maintenance and storage

- a) When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, shut off the power source, remove battery pack from the machine and make sure that all moving parts are come to a complete stop. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.
- b) Store the machine in a dry place out of the reach of children.
- c) Always allow the machine to cool before storing.
- d) Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.
- e) Never attempt to override the interlocked feature of the guard.

5. Additional safety instructions for units with bagging attachments

Switch-off the machine before attaching or removing the bag.

Battery safety warning

- a) Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
- b) Keep batteries out of the reach of children. Battery usage by children should be supervised. Especially keep small batteries out of reach of small children.
- c) Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- d) Do not short-circuit a cell or a battery. Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- e) Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- f) In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- g) Do not use any charger other than that specifically provided

- for use with the equipment.
- h) Do not use any cell or battery which is not designed for use with the equipment.
 - i) Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.
 - j) Always purchase the battery recommended by the device manufacturer for the equipment.
 - k) Keep cells and batteries clean and dry.
 - l) Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
 - m) Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
 - n) Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.
 - o) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
 - p) Retain the original product literature for future reference.
 - q) Use the cell or battery only in the application for which it was intended.
 - r) When possible, remove the

- battery from the equipment when not in use.
- s) Keep the cell or battery away from microwaves and high pressure.
- t) Dispose of properly.

Symbol



Read operator's manual



Do not expose to rain



Wear eye protection



Keep bystanders away



Do not burn



Do not charge a damaged battery pack



Do not dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.



Conformity of EC



According to the European Waste Directive 2012 / 19 / EU on Electrical and electronic equipment and the current national laws, electric tools that are no longer available must be collected separately and disposed of properly.

Technical data

Model	KDQF32(The letter "QF" means blower/Vac)	
Rated Voltage	20V 	
No-load speed	1 Files	11000 /min
	2 Files	15000 /min
	3 Files	18000 /min
Blowing rate	1 Files	1.9 m³/min
	2 Files	2.6 m³/min
	3 Files	3.11 m³/min
Net Weight Of The Machine(without battery)	1.3 kg	

※Due to the continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

Noise information

A-weighted sound pressure level

$L_{pA} = 87 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-weighted sound power level

$L_{WA} = 95 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

wear hearing protection

Vibration information

Vibration total vales (triax vector sum) and uncertainty K determined according to EN 50636-2-100

$a_h = 0.7 \text{ m/s}^2$ uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

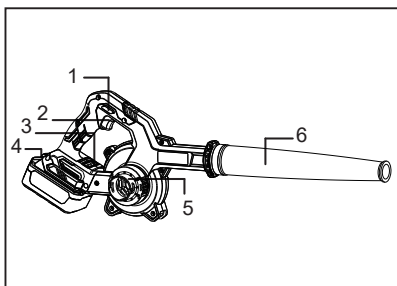
A warning:

- that the vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed ; and
- of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Intended use

The product is suitable for cleaning the dust on the workbench, cleaning the garden, and blowing out the blind dust, cannot be used for vacuuming or blowing the dust in the fireplace.

GENERAL DESCRIPTIONS



- 1.Lock Switch
- 2.Switch Trigger
- 3.Speed Governing
- 4.Battery Pack Button
- 5.Dust Absorption Connector
- 6.Blowpipe

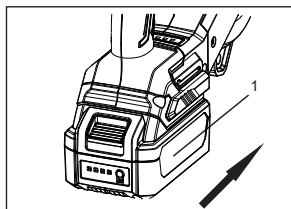
INSTRUCTIONS FOR OPERATION

The battery pack is only partially charged upon delivery. In order to ensure the maximum power of the battery, the battery pack must be fully charged in the charger before the first use.

Install or remove the battery pack

* Note: Only specific battery packs can be used. The use of battery packs of other brands carries the risk of injury, personal injury and property damage due to battery pack explosion.

As shown in the figure below, when inserting the battery pack, pay attention to insert the battery pack correctly into the case. Please be sure to insert it until you hear the "click" sound, indicating that the battery pack is firmly attached to the machine. Otherwise, the battery pack could accidentally fall out of the casing, causing injury to the operator or others. Avoid plugging the battery pack too hard or knocking it in with the aid of other objects.

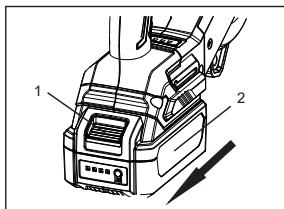


1.Battery Pack

Install battery pack

The battery package is placed under the machine handle, press the battery pack button, and then pull the battery pack out.

CAUTION: Don't pull out the battery constantly!

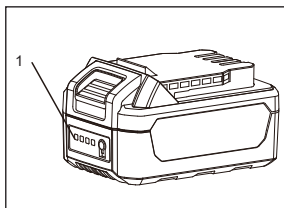


- 1 .Battery Pack Button
- 2.Battery Pack

Battery Indicator Light

When the power button or startup tool is pressed, the power indicator will show the battery pack's power, which can be measured by four LED light.

(Hereinafter referred to as red light) status to display.



- 1 .Battery Indicator Light

Power status is shown in the table below

Red state	Approximate remaining power
4 red light kept on	75%~100%
3 red light kept on	50%~75%
2 red light kept on	25%~50%
1 red light kept on	10%~25%

● Continuous use

After continuous use of the machine until the battery is exhausted, cool the machine for 15 minutes before changing the battery pack to continue use.

● Overdischarge protection

The machine is equipped with over-discharge protection circuit, when the battery power is low, the protection circuit will open, and the machine will stop running.

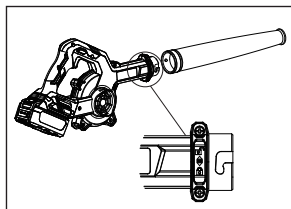
● Disposal of discarded battery packs

To protect natural resources, properly recycle or dispose of battery packs. The battery contains a lithium battery. Please consult your local authority for information on recycling and/or disposal. Remove the battery pack when it has run out of power and wrap the pole port with strong tape to avoid short circuit and leakage. Do not attempt to open or remove any component.

Directions for use:

As shown in the following figure, when installing the air duct, install the air duct to the blow outlet of the hair dryer, and rotate toward the mark to the end to complete the installation;

To complete the disassembly, turn the mark to the end and pull it out.



• Operation of switches

To start the machine, just press the switch button. The speed of the machine increases with the pressure of pressing the switch button. The machine stops when the switch button is released.

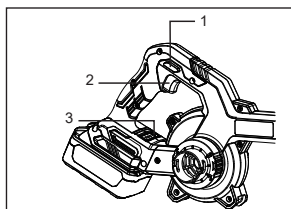
Note: Before inserting the battery pack into the machine, please be sure to check whether the switch button works properly and whether it can return to the off position after release.

• Operation of speed regulating button

The machine has three speeds, which can be realized by pressing the speed regulating button; Press once to achieve a speed control action, you can view the current gear through the corresponding number of the indicator light on the speed control panel.

• Lock switch operation

After the switch button is pressed to the end, hold it down and then push the lock switch left or right, and then release the switch; The machine can operate sustainably without pressing the switch all the time by hand.



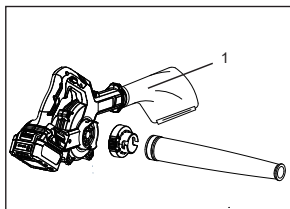
- 1.Locking Switch
- 2.Switch Trigger
- 3.Speed Governing Button

• Dust suction operation

When vacuum operation is needed, the air duct should be aligned with the suction interface

Then rotate toward the mark to the end, and then align the dust suction interface with the dust suction port of the whole machine and rotate in the same direction;Finally, install the dust bag to Blow the outlet can be blown.

* Note: As the motor is magnetic, the machine can not be used to suck metal powder and other impurities, otherwise it will cause damage to the motor.



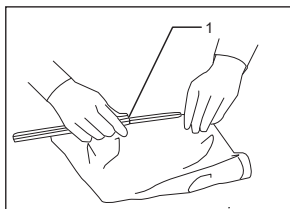
1.Dust Bag

Check mounting screw

Dust removal operations should be checked frequently

After the dust is filled, untie the closing strip and pour out the contents of the dust bag.

* Note: In order to prevent dust irritation during operation, you must wear goggles and masks.



1.Close Up Strip

Maintenance and maintenance

Deposit:

When do not need to use the machine for a long time, please pull out the battery pack. The battery packages exist away from the metal objects, such as paper clips, COINS, keys, nails, screws, or other small metal objects, etc. These objects may be the battery's two terminals together. The short answer the battery terminals may cause fire or explosion.

Clean up the air vents:

The vents must be kept clean of the machine. Should be regular cleaning or clear congestion occurs at any time.Check the mounting screwShould always check whether mounting screw fastening safely. If found loose screws, shall be immediately to tighten, so as to avoid an accident.

Clean:

Banning the use of liquid such as water or chemical cleaning agent to clean the machine, with a dry cloth to wipe clean, keep the handles dry, clean, avoid the pollution of oil grease.

In order to guarantee the safety and reliability of the product, please send your power tools to the service center for repair of the company Standard accessories*

note:

figure and table or instructions shown on the attachment, not all included in the scope of supply.

Dust bag assembly

Blowpipe

Battery pack

The charger

MAINTENANCE AND INSPECTION

INSPECTION

If the machine passes the regular inspection, the "qualified" mark should be pasted on the appropriate part of the machine. The "conformity" mark shall be distinct, clear and correct and shall at least include: machine number, name or mark of inspection unit, name or mark of inspection personnel, and date of validity.

When the machine is sent out or taken back, the custodian must make a routine inspection. Before use, the user must carry out a routine inspection of the machine

Bad places should also be correspondingly shortened inspection cycle, in the plum rain season should be timely inspection. The unit that uses must have full-time personnel to carry out regular inspection; Check at least once a year; In hot and humid areas with frequent temperature variations or in poor service conditions

Maintenance

The maintenance of the machine must be carried out by a maintenance unit approved by the original production unit. The user and the maintenance department shall not modify the original design parameters of the machine at will, and shall not use substitute materials that are lower than the performance of raw materials and parts and components that do not conform to the original specifications.

For battery tools:

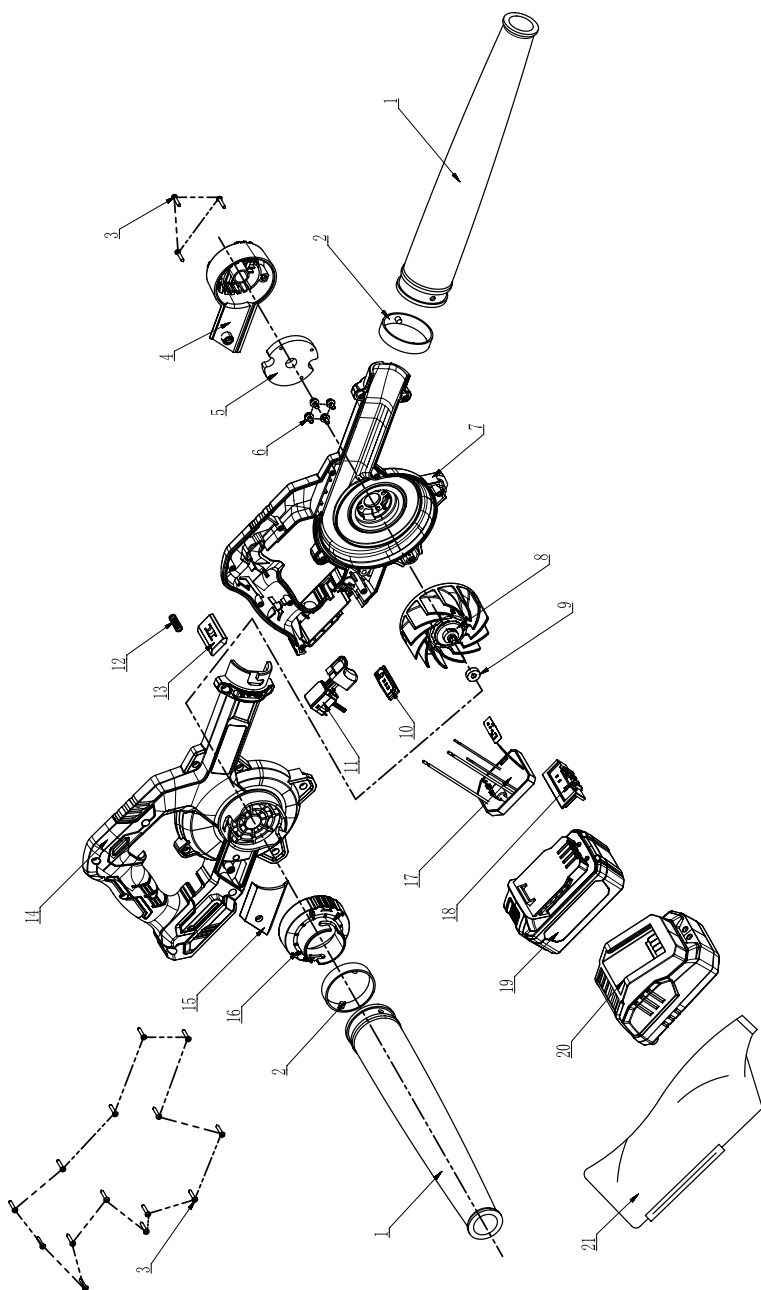
Ambient temperature range during operation and storage: 0 C - 45 C (32 °F -113 °F)

Recommended ambient temperature range during charging: 5 C - 40 C (41 °F -104 °F)

	charger	Battery pack
Model	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020
		FFBL2025
		FFBL2040
		FFBL2050
		FFBL2060
		FFBL2075

The battery packs of our company are constantly updated, please look forward to our service and latest news!

1	Blowpipe	12	Spring
2	Blowpipe Steel Band	13	Locking Switch
3	Cross Recessed Pan Head Tapping Screw	14	Right Motor Housing
4	Left End Cover	15	Right End Cover
5	Filter sponge	16	Cleaner Interface
6	Cross Recessed Pan Head Tapping Screw(With Spring And Flat Washer)	17	Controller assembly
7	The Left Casing	18	Battery socket
8	Electrical Components	19	20V Battery Pack Assembly
9	Deep Groove Ball Bearing	20	20V Charge Assembly
10	Torque Setting Panel	21	Dust Bag Assembly
11	Switch		



Übersetzung der Originalanleitung

Allgemeine

Sicherheitshinweise



Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder in der Verwendung des Geräts unterwiesen werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WICHTIG

**BITTE LESEN SIE VOR DEM
GEBRAUCH DURCH.**

**ZUM SPÄTEREN
NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN.**

Sichere Betriebsverfahren

für handgehaltene

Akku-Gartensauger

und Gartengebläse/

Sauger mit oder ohne

**Zerkleinerungsvorrichtung und
Gartengebläse**

1. Training

a) Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen

und dem richtigen Gebrauch des Geräts vertraut.

b) Lassen Sie niemals Kinder oder Personen, die mit dieser Anweisung nicht vertraut sind, das Gerät verwenden. Die örtlichen Vorschriften können das Alter des Bedieners beschränken.

c) Beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren, die anderen Personen oder deren Eigentum zustoßen, verantwortlich ist.

2. Vorbereitung

a) Tragen Sie einen Gehörschutz und eine Schutzbrille. Tragen Sie diese während des Betriebs des Geräts immer.

b) Beim Betrieb des Geräts immer festes Schuhwerk und lange Hosen tragen. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen. Vermeiden Sie locker sitzende Kleidung oder solche mit herunterhängenden Schnüren oder Krawatten.

c) Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, der in den Lufteinlass gezogen werden könnte. Halten Sie lange Haare von den Lufteinlässen fern.

d) Betreiben Sie das Gerät in der empfohlenen Position und

nur auf einem festen, ebenen Untergrund.

- e) Setzen Sie das Gerät nicht auf einer gepflasterten oder geschotterten Fläche ein, wo herausgeschleudertes Material Verletzungen verursachen könnte.
- f) Vor der Verwendung immer eine Sichtprüfung durchführen, um zu sehen, ob das Zerkleinerungsmittel, die Schrauben des Zerkleinerungsmittels und andere Befestigungselemente sicher sind, ob das Gehäuse unbeschädigt ist und ob Schutzvorrichtungen und Siebe vorhanden sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile in Sets, um das Gleichgewicht zu erhalten. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Kennzeichnungen.
- g) Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe aufhalten.

3. Betreiben

- a) Stellen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts sicher, dass die Einfüllkammer leer ist.
- b) Halten Sie Ihr Gesicht und Ihren Körper von der Einfüllöffnung fern.

- c) Achten Sie darauf, dass sich weder Hände noch andere Körperteile oder Kleidungsstücke in der Einfüllkammer, dem Auswurfschacht oder in der Nähe beweglicher Teile befinden.
- d) Achten Sie stets auf ein gutes Gleichgewicht und einen sicheren Stand. Übernehmen Sie sich nicht. Stellen Sie sich niemals höher als die Basis des Geräts, wenn Sie Material einfüllen.
- e) Halten Sie sich beim Betrieb dieses Geräts immer außerhalb des Auswurfbereichs auf.
- f) Achten Sie beim Einfüllen des Materials in das Gerät unbedingt darauf, dass keine Metallstücke, Steine, Flaschen, Dosen oder andere Fremdkörper enthalten sind.
- g) Wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen von sich gibt, schalten Sie sofort die Stromzufuhr ab und lassen Sie das Gerät stillstehen. Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie die folgenden Schritte durch, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen:
 - i) Überprüfen Sie das Gerät auf Schäden;
 - ii) Ersetzen oder reparieren Sie

- alle beschädigten Teile;
- iii) Überprüfen Sie alle losen Teile und ziehen Sie sie fest.
- h) Achten Sie darauf, dass sich das verarbeitete Material nicht in der Austragszone ansammelt; dies kann einen ordnungsgemäßen Austrag verhindern und zu einem Rückstoß des Materials durch die Einlassöffnung führen.
- i) Wenn das Gerät verstopft ist, schalten Sie die Stromquelle aus und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie die Verschmutzung entfernen.
- j) Betreiben Sie das Gerät niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder ohne Schutzvorrichtungen, z. B. Schmutzfänger.
- k) Halten Sie die Stromquelle frei von Schmutz und anderen Ablagerungen, um Schäden an der Stromquelle und mögliche Brände zu vermeiden.
- l) Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn die Stromquelle eingeschaltet ist.
- m) Stoppen Sie das Gerät und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- wenn Sie das Gerät verlassen,
 - bevor Sie Verstopfungen

- beseitigen oder den Auswurfkanal freimachen,
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder an ihm arbeiten.
- n) Kippen Sie das Gerät nicht, während die Stromquelle eingeschaltet ist.

4. Wartung und Lagerung

- a) Wenn Sie das Gerät zu Wartungs-, Inspektions- oder Lagerzwecken oder zum Auswechseln von Zubehörteilen anhalten, schalten Sie die Stromquelle aus, nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen usw. vornehmen. Warten Sie das Gerät mit Sorgfalt und halten Sie es sauber.
- b) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- c) Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung immer abkühlen.
- d) Wechseln Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen aus. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör.
- e) Versuchen Sie niemals, die

Verriegelungsfunktion der Schutzvorrichtung außer Kraft zu setzen.

5. Zusätzliche Sicherheitshinweise für Geräte mit Absackvorrichtungen

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Beutel anbringen oder abnehmen.

Sicherheitshinweise für Batterien

- a) Zerlegen, öffnen oder schreddern Sie keine Sekundärzellen oder Batterien.
- b) Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Die Verwendung der Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden. Bewahren Sie insbesondere kleine Batterien außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
- c) Setzen Sie die Zellen oder Batterien nicht der Hitze oder dem Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- d) Schließen Sie keine Zelle oder Batterie kurz. Bewahren Sie Zellen oder Batterien nicht wahllos in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch

andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.

- e) Setzen Sie die Zellen oder Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- f) Wenn eine Zelle ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Bei Berührung die betroffene Stelle mit reichlich Wasser waschen und einen Arzt aufsuchen.
- g) Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das, das speziell für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen ist.
- h) Verwenden Sie keine Zellen oder Batterien, die nicht für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen sind.
- i) Mischen Sie keine Zellen unterschiedlicher Herstellung, Kapazität, Größe oder Typs in einem Gerät.
- j) Kaufen Sie immer die vom Gerätehersteller für das Gerät empfohlene Batterie.
- k) Halten Sie Zellen und Batterien sauber und trocken.
- l) Wischen Sie die Zellen- oder Batteriepole mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- m) Sekundärzellen und Batterien müssen vor der Verwendung aufgeladen werden. Verwenden

Sie immer das richtige Ladegerät, und beachten Sie die Anweisungen des Herstellers oder das Gerätehandbuch für die korrekte Aufladung.

- n) Lassen Sie Batterien nicht über einen längeren Zeitraum geladen, wenn sie nicht benutzt werden. Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, die Zellen oder Batterien mehrmals zu laden und zu entladen, um die maximale Leistung zu erreichen.
- p) Bewahren Sie die Original-Produktliteratur zum späteren Nachschlagen auf.
- q) Verwenden Sie die Zelle oder Batterie nur für die Anwendung, für die sie vorgesehen ist.
- r) Nehmen Sie die Batterien nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn es nicht verwendet wird.
- s) Halten Sie die Zelle oder Batterie von Mikrowellen und hohem Druck fern.
- t) Ordnungsgemäß entsorgen.

Symbol



Lesen Sie die Betriebsanweisung



Nicht bei Regen benutzen



Tragen Sie Schutzbrille



Halten Sie Umstehende fern



Brennen Sie das Produkt nicht.



Laden Sie beschädigten Akkupack nicht auf.



Li-Ion



Entsorgen Sie die Akkus nicht. Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrer örtlichen Sammel- oder Recyclingstelle ab.



Übereinstimmung von EG



Gemäß der Europäischen Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Richtlinie 2012/19/EU und den aktuellen nationalen Gesetzen müssen die nicht mehr verfügbaren Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und richtig entsorgt werden.

Technische Daten

Modell	KDQF32(Der Buchstabe „QF“ bedeutet Vakuumgebläse)	
Nennspannung	20V 	
Leerlaufdrehzahl	1 Files	/min 11000
	2 Files	/min 15000
	3 Files	/min 18000
Luftstromgeschwindigkeit	1 Files	m³/min 1,9
	2 Files	m³/min 2,6
	3 Files	m³/min 3,11
Nettogewicht der Maschine (ohne Akkupack)	1,3 kg	

※Aufgrund des kontinuierlichen Forschungs- und Entwicklungsprogramms können die hierin enthaltenen Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Geräuschinformation

A-gewichteter Schalldruckpegel

$L_{pA} = 87 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-gewichtete Schalleistung

$L_{WA} = 95 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Gehörschutz tragen

Vibrationsinformation

Gemäß EN 50636-2-100 werden der Schwingungsgesamtwert (die Triax-Vektorsumme) und die Unsicherheit (K) bestimmt

$a_h = 0,7 \text{ m/s}^2$ Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Der/Die angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) und der/die angegebene(n) Geräuschemissionswert(e) sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der/die angegebene(n) Geräuschemissionswert(e) können auch bei der vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Eine Warnung:

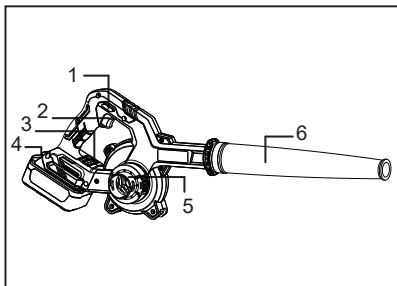
- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können bei der aktuellen Verwendung des Leistungswerkzeugs von den angegebenen Werten abweichen, die von der Art und Weise der Verwendung des Werkzeugs und insbesondere davon, welches Werkstück behandelt wird, abhängen;

- Damit der/die Bediener(in) geschützt wird, sollen die Sicherheitsmaßnahmen erkannt werden, die auf einer Einschätzung der Belastung unter den tatsächlichen Verwendungsbedingungen (in Hinsicht auf alle Teile des Arbeitszyklus, z.B. wie oft das Werkzeug abgeschaltet wird und wann es neben der Auslösezeit im Leerlauf läuft) beruhen.

Verwendungszweck

Das Produkt eignet sich zum Reinigen des Staubes auf der Werkbank, zum Reinigen des Gartens und zum Ausblasen von Staub aus Jalousien unter den allgemeinen Umweltbedingungen.

ALLGEMEINE DARSTELLUNG



- 1. Sperrenschalter
- 2. Schalterauslöser
- 3. Geschwindigkeitsregelung
- 4. Akku-Taste
- 5. Staubabsorptionsanschluss
- 6. Blasrohr

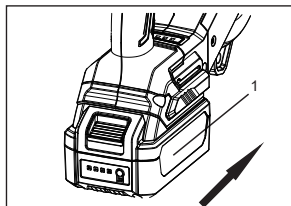
BEDIENUNGSANLEITUNG

Der Akku ist bei der Auslieferung nur teilweise geladen. Um die maximale Leistung des Akkus zu gewährleisten, muss der Akku vor der ersten Verwendung vollständig im Ladegerät aufgeladen werden.

Einsetzen oder Entfernen des Akkupacks

* Hinweis: Nur bestimmte Akkus können verwendet werden. Die Verwendung von Akkus anderer Hersteller birgt die Gefahr von Verletzungen, Personen- und Sachschäden durch eine Explosion des Akkus.

Wie in der Abbildung unten dargestellt, achten Sie beim Einsetzen des Akkus darauf, dass der Akku richtig in das Gehäuse eingesetzt wird. Stellen Sie sicher, dass Sie ihn einlegen, bis Sie das „Klick“-Geräusch hören, das anzeigt, dass der Akku fest mit dem Gerät verbunden ist. Andernfalls kann der Akku versehentlich aus dem Gehäuse fallen und den Bediener oder andere Personen verletzen. Vermeiden Sie es, den Akku zu fest einzustecken oder ihn mit Hilfe anderer Gegenstände einzuschlagen.

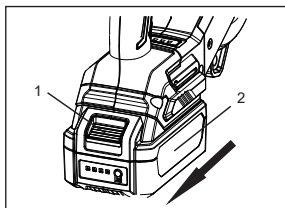


1. Akkupack

Einsetzen des Akkupacks

Legen Sie das Akkupack unter den Griff des Geräts, drücken Sie die Akku-Taste und ziehen Sie das Akkupack dann heraus.

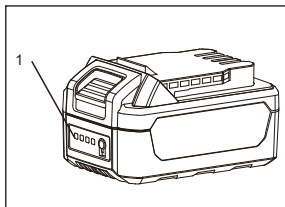
VORSICHT: Nehmen Sie den Akku nicht ständig heraus!



1. Akku-Taste
2. Akkupack

Akku-Anzeigelicht

Wenn die Einschalttaste oder das Startwerkzeug gedrückt wird, zeigt die Stromanzeige den Ladezustand des Akkus an, der durch vier LED-Leuchten gemessen werden kann. (im Folgenden als rotes Licht bezeichnet) anzuzeigen.



1. Akku-Anzeigelicht

Der Zustand der Stromversorgung ist in der folgenden Tabelle dargestellt

Rot Zustand	Ungefähre verbleibende Leistung
4 rotes Licht leuchtet	75%~100%
3 rotes Licht leuchtet	50%~75%
2 rotes Licht leuchtet	25%~50%
1 rotes Licht leuchtet	10%~25%

• Kontinuierliche Verwendung

Wenn Sie das Gerät ununterbrochen benutzen, bis der Akku leer ist, lassen Sie es 15 Minuten lang abkühlen, bevor Sie den Akku auswechseln und das Gerät weiter benutzen.

• Überlastungsschutz

Das Gerät ist mit einer Schutzschaltung gegen Überentladung ausgestattet. Wenn die Akkuleistung nachlässt, öffnet sich die Schutzschaltung, und das Gerät stoppt den Betrieb.

• Entsorgung von gebrauchten Akkupacks

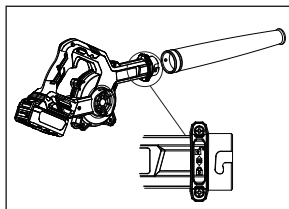
Um die natürlichen Ressourcen zu schützen, sollten Sie den Akku ordnungsgemäß recyceln oder entsorgen. Der Akku enthält eine Lithiumbatterie. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde, um Informationen über Recycling und/oder Entsorgung

zu erhalten. Nehmen Sie den Akku heraus, wenn er keinen Strom mehr hat, und umwickeln Sie den Polanschluss mit starkem Klebeband, um Kurzschluss und Auslaufen zu vermeiden. Öffnen oder entfernen Sie keine Komponenten.

Gebrauchsanweisung:

Wie in der folgenden Abbildung gezeigt, installieren Sie den Luftkanal an der Ausblasöffnung des Haartrockners, und drehen Sie ihn in Richtung der Markierung  bis zum Ende, um die Installation abzuschließen;

Um die Demontage abzuschließen, drehen Sie die Markierung  bis zum Ende und ziehen Sie sie heraus.



• Bedienung der Schalter

Drücken Sie einfach den Schalter, um das Gerät zu starten. Die Geschwindigkeit des Geräts erhöht sich mit dem Druck auf den Schalter. Das Gerät stoppt, wenn der Schalter losgelassen wird.

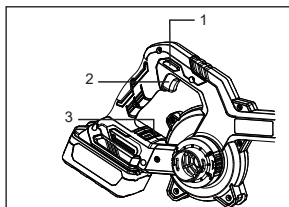
Hinweis: Bevor Sie den Akku in das Gerät einlegen, prüfen Sie bitte, ob der Schalter richtig funktioniert und ob er nach dem Loslassen in die Aus-Stellung zurückkehren kann.

• Betrieb der Geschwindigkeitsregulierungstaste

Das Gerät verfügt über drei Geschwindigkeiten, die durch Drücken der Geschwindigkeitsregulierungstaste eingestellt werden können; drücken Sie einmal, um eine Geschwindigkeitsregelung zu erreichen, können Sie den aktuellen Gang durch die entsprechende Nummer der Kontrollleuchte auf dem Geschwindigkeitsbedienfeld sehen.

• Betrieb des Sperrenschalters

Nachdem der Schalter bis zum Ende gedrückt wurde, halten Sie ihn gedrückt und drücken Sie dann den Sperrschalter nach links oder rechts, und lassen Sie dann den Schalter los; das Gerät kann dauerhaft arbeiten, ohne den Schalter die ganze Zeit von Hand zu drücken.



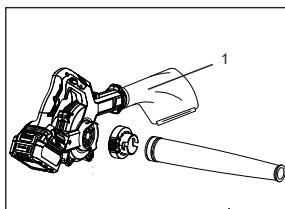
1. Sperrschalter
2. Schalterauslöser
3. Geschwindigkeit regulierungstaste

• Betrieb der Staubabsaugung

Wenn ein Unterdruck erforderlich ist, sollte der Luftkanal auf die Ansaugschnittstelle ausgerichtet werden.

Drehen Sie dann in Richtung der Markierung bis zum Ende, und richten Sie dann die Staubabsaugungsschnittstelle mit der Staubabsaugungsöffnung des gesamten Geräts aus und drehen Sie in dieselbe Richtung; installieren Sie schließlich den Staubbeutel, um den Auslass auszublasen.

* Hinweis: Da der Motor magnetisch ist, darf das Gerät nicht zum Ansaugen von Metallpulver und anderen Verunreinigungen verwendet werden, da dies sonst zu Schäden am Motor führt.



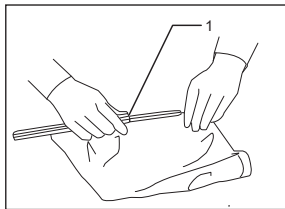
1. Staubbeutel

Überprüfen Sie die Befestigungsschraube

Die Entstaubungsmaßnahmen sollten häufig überprüft werden

Nachdem der Staub eingefüllt ist, lösen Sie das Verschlussband und schütten den Inhalt des Staubbeutels aus.

* Hinweis: Um Staubreizungen während des Betriebs zu vermeiden, müssen Sie eine Schutzbrille und eine Maske tragen.



1. Schließen Sie den oberen Streifen

Wartung

Lagerung:

Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie bitte den Akku heraus. Halten Sie den Akku fern von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen usw. Diese Gegenstände können die beiden Pole des Akkus zusammenhalten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkupolen kann einen Brand oder eine Explosion verursachen.

Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen:

Die Entlüftungsöffnungen des Geräts müssen sauber

gehalten werden. Sollte regelmäßig gereinigt werden oder eine deutliche Verstopfung jederzeit auftreten. Überprüfen Sie die Befestigungsschraub. Prüfen Sie immer, ob die Befestigungsschrauben sicher sitzen. Wenn Sie lockere Schrauben finden, müssen Sie sie sofort festziehen, um Unfälle zu vermeiden.

Reinigung:

Die Verwendung von Flüssigkeiten wie Wasser oder chemischen Reinigungsmitteln zur Reinigung des Geräts ist verboten. Wischen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch ab, halten Sie die Griffe trocken und sauber und vermeiden Sie die Verschmutzung durch Öl und Fett.
Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit der Produkte zu gewährleisten, senden Sie bitte Ihre Elektrowerkzeuge zur Reparatur an das Service-Center des Unternehmens
Standardzubehör*

Hinweis:

Abbildung und Tabelle oder Anweisungen auf der Anlage, die nicht alle im Lieferumfang enthalten sind.
Montage des Staubbeutels
Blasrohr
Akkupack
Ladegerät

WARTUNG UND INSPEKTION
INSPEKTION

Wenn das Gerät die reguläre Prüfung bestanden hat, sollte das Zeichen „qualifiziert“ auf dem entsprechenden Teil des Geräts angebracht werden. Die „Konformitätskennzeichnung“ muss eindeutig, klar und korrekt sein und mindestens folgende Angaben enthalten: Gerätenummer, Name oder Zeichen der Prüfstelle, Name oder Zeichen des Prüfpersonals, Gültigkeitsdatum.
Bei der Auslieferung oder Rücknahme des Geräts muss die Aufsichtsperson eine Routinekontrolle durchführen. Vor der Verwendung muss der Bediener eine Routineinspektion des Geräts durchführen
An schlechten Stellen sollte der Inspektionszyklus entsprechend verkürzt werden, in der Pflaumenregenzeit sollte eine rechtzeitige Inspektion erfolgen. Die verwendete Einheit muss über hauptamtliches Personal verfügen, das die regelmäßige Inspektion durchführt; mindestens einmal im Jahr überprüfen; in heißen und feuchten Gebieten mit häufigen Temperaturschwankungen oder unter schlechten Betriebsbedingungen

Wartung

Die Wartung des Geräts muss von einem Wartungsbetrieb durchgeführt werden, der von der ursprünglichen Produktionsstätte zugelassen ist. Der Benutzer und die Wartungsabteilung dürfen die ursprünglichen Konstruktionsparameter

des Geräts nicht nach Belieben verändern und keine Ersatzmaterialien verwenden, die weniger leistungsfähig sind als die Materialien sowie Teile und Komponenten, die nicht den ursprünglichen Spezifikationen entsprechen.

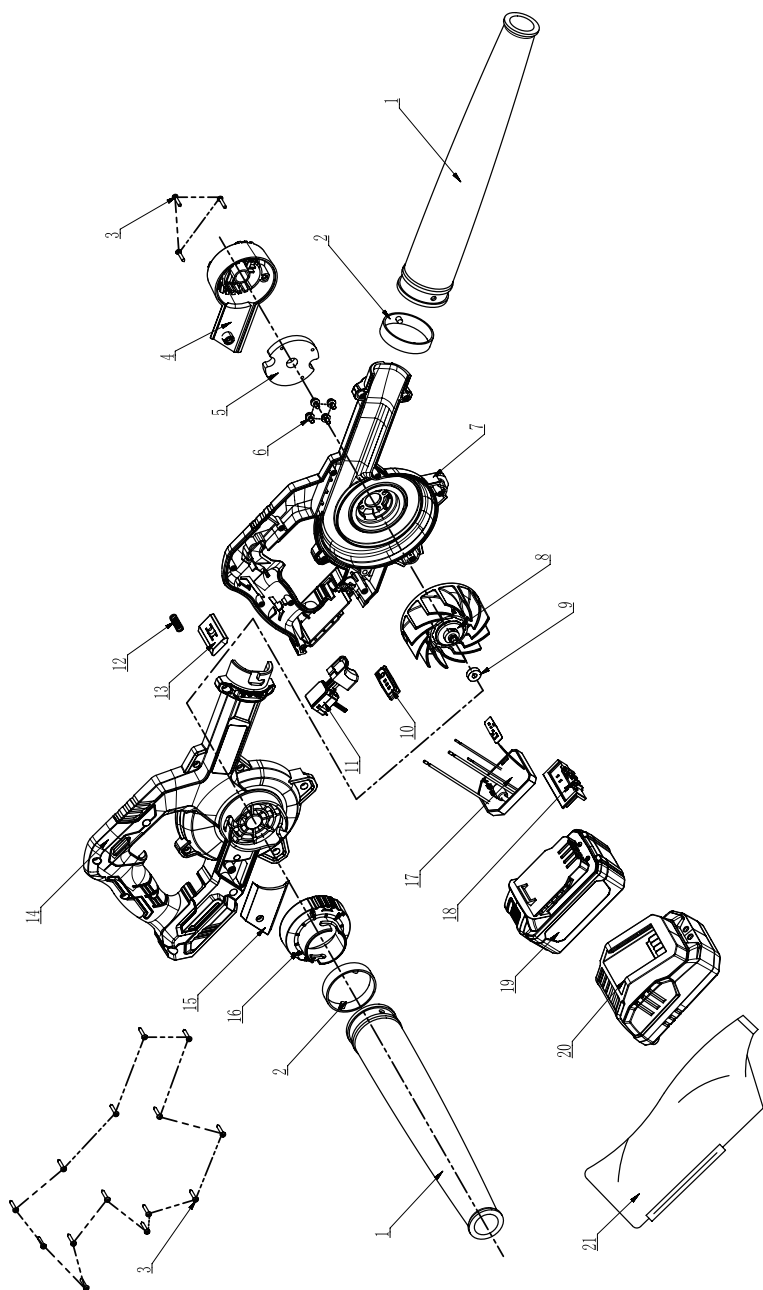
Für Akkuwerkzeuge:

Temperaturbereich der Umgebung bei der Bedienung und der Lagerung: 0 °C - 45 °C (32 °F -113 °F)
Empfohlener Temperaturbereich der Umgebung beim Laden:5 °C - 40 °C (41 °F -104 °F)

	Ladegerät	Akkupack
Modell	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020
		FFBL2025
		FFBL2040
		FFBL2050
		FFBL2060
		FFBL2075

Die Akkupacks unserer Firma werden ständig aktualisiert,freuen Sie sich auf unseren Service und aktuelle Neuigkeiten!

1	Blasrohr	12	Feder
2	Stahlband des Blasrohrs	13	Sperrenschalter
3	Flachkopf-Blechschaube mit Kreuzschlitz	14	Rechtes Motorgehäuse
4	Linke Endabdeckung	15	Rechte Endabdeckung
5	Filterschwamm	16	Saubere Oberfläche
6	Flachkopf-Blechschaube mit Kreuzschlitz (mit Feder und Unterlegscheibe)	17	Regler-Montage
7	Linkes Gehäuse	18	Batteriesteckdose
8	Elektrische Bauteile	19	20V Montage von Batteriepacks
9	Rillenkugellager	20	20V Lademontage
10	Drehmoment-Einstellfeld	21	Montage des Staubbeutels
11	Schalter		



Traduction des instructions originales

Consignes de sécurité générales

 Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

IMPORTANT

A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION.

À CONSERVER POUR FUTURE RÉFÉRENCE.

**Pratiques d'utilisation sûres
pour les aspirateurs de jardin
électriques portatifs à batterie
et les souffleurs/aspirateurs de
jardin avec ou sans moyen de
déchiquetage et souffleurs de
jardin**

1. Formation

a) Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes

et l'utilisation correcte de la machine.

- b) Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- c) Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers pouvant survenir à d'autres personnes ou à leurs biens.

2. Préparation

- a) Procurez-vous une protection auditive et des lunettes de sécurité. Portez-les en tout temps pendant l'utilisation de la machine.
- b) Lors de l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures solides et un pantalon long. N'utilisez pas la machine lorsque vous êtes pieds nus ou que vous portez des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou avec des cordons ou des attaches qui pendent.
- c) Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux pouvant être aspirés par l'entrée d'air. Éloignez les cheveux longs des

entrées d'air.

d) Utilisez la machine dans une position recommandée et uniquement sur une surface ferme et plane.

e) N'utilisez pas la machine sur une surface pavée ou en gravier où les matériaux éjectés pourraient causer des blessures.

f) Avant l'utilisation, toujours inspecter visuellement pour voir que les moyens de déchiquetage, les boulons des moyens de déchiquetage et les autres fixations sont sécurisés, que le boîtier n'est pas endommagé et que les protections et les écrans sont en place. Remplacez les composants usés ou endommagés dans les ensembles pour préserver l'équilibre. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.

g) N'utilisez jamais la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.

3. Opération

a) Avant de démarrer la machine, assurez-vous que la chambre d'alimentation est vide.

b) Tenez votre visage et votre corps éloignés de l'ouverture d'alimentation.

c) Ne laissez pas les mains ou toute autre partie du corps ou des vêtements à l'intérieur de la chambre d'alimentation, de la goulotte d'éjection ou à proximité de toute pièce mobile.

d) Garder un équilibre et une assise appropriés en tout temps. N'exagérez pas. Ne pas travailler avec un geste trop tendu. Ne vous tenez jamais à un niveau supérieur à la base de la machine lorsque vous y introduisez des matériaux.

e) Tenez-vous toujours à l'écart de la zone de décharge lorsque vous utilisez cette machine.

f) Lors de l'introduction de matériaux dans la machine, faites extrêmement attention à ce que des morceaux de métal, des pierres, des bouteilles, des canettes ou d'autres objets étrangers ne soient pas inclus.

g) Si la machine commence à émettre un bruit ou des vibrations inhabituels, coupez immédiatement la source d'alimentation et laissez la machine s'arrêter. Retirez la batterie de la machine et suivez les étapes suivantes avant de redémarrer et d'utiliser la

- machine : i) vérifiez qu'il n'est pas endommagé ;
- ii) remplacer ou réparer les pièces endommagées ;
- iii) Vérifiez et serrez toutes les pièces desserrées.
- h) Ne laissez pas les matériaux traités s'accumuler dans la zone de décharge ; cela peut empêcher une décharge correcte et peut entraîner un retour de matière à travers l'ouverture d'admission.
- i) Si la machine se bouche, coupez la source d'alimentation et retirez la batterie de la machine avant de nettoyer les débris.
- j) Ne faites jamais fonctionner la machine avec des protections ou des écrans défectueux, ou sans dispositifs de sécurité, par exemple un collecteur de débris en place.
- k) Gardez la source d'alimentation exempte de débris et d'autres accumulations pour éviter d'endommager la source d'alimentation ou un incendie éventuel.
- l) Ne transportez pas cette machine lorsque la source d'alimentation est en marche.
- m) Arrêtez la machine et retirez la batterie de la machine.

- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées
- chaque fois que vous quittez la machine,
 - avant de déboucher la goulotte,
 - avant de contrôler, nettoyer ou intervenir sur la machine.
- n) N'inclinez pas la machine lorsque la source d'alimentation est en marche.

4. Entretien et stockage

- a) Lorsque la machine est arrêtée pour l'entretien, l'inspection ou le stockage, ou pour changer un accessoire, coupez la source d'alimentation, retirez la batterie de la machine et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées. Laissez la machine refroidir avant de procéder à toute inspection, réglage, etc. Entretenez la machine avec soin et gardez-la propre.
- b) Rangez la machine dans un endroit sec hors de portée des enfants.
- c) Laissez toujours la machine refroidir avant de la ranger.
- d) Remplacez les pièces usées ou endommagées pour plus de sécurité. Utilisez uniquement des pièces de rechange et des

accessoires d'origine.

- e) N'essayez jamais d'annuler la fonction de verrouillage du capot de protection.

5. Consignes de sécurité supplémentaires pour les unités avec accessoires d'ensachage

Éteignez la machine avant de fixer ou de retirer le sac. **Avertissement de sécurité de la batterie**

- a) Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les batteries secondaires.
- b) Gardez les batteries hors de portée des enfants L'utilisation de la batterie par des enfants doit être surveillée. Gardez surtout les petites batteries hors de portée des jeunes enfants.
- c) N'exposez pas les batteries à la chaleur ou au feu. Éviter le stockage en plein soleil.
- d) Ne court-circuitiez pas une batterie. Ne rangez pas les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- e) N'exposez pas les piles ou la batterie à un choc mécanique.
- f) En cas de fuite d'une batterie, ne pas laisser le liquide entrer

en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver la zone touchée à l'eau abondante et consulter un médecin.

- g) N'utilisez pas de chargeur autre que celui spécifiquement prévu pour être utilisé avec l'équipement.
- h) N'utilisez aucune batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec l'équipement.
- i) Ne mélangez pas des batteries de fabricant, de capacité, de taille ou de type différents dans un appareil.
- j) Achetez toujours la batterie recommandée par le fabricant de l'appareil pour l'équipement.
- k) Gardez les batteries propres et sèches.
- l) Essuyez les bornes de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- m) Les batteries secondaires doivent être chargées avant utilisation. Utilisez toujours le bon chargeur et reportez-vous aux instructions du fabricant ou au manuel de l'équipement pour obtenir les instructions de charge appropriées.
- n) Ne laissez pas une batterie en charge prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- o) Après de longues périodes

de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger plusieurs fois les batteries pour obtenir des performances maximales.

- p) Conservez la documentation originale du produit pour référence future.
- q) Utilisez la batterie uniquement dans l'application pour laquelle elle a été prévue.
- r) Lorsque cela est possible, retirez la batterie de l'équipement lorsqu'il n'est pas utilisé.
- s) Gardez la batterie à l'écart des micro-ondes et des hautes pressions.
- t) Éliminer correctement

Symbole



Lisez le manuel de l'opérateur



Ne pas exposer à la pluie



Portez des lunettes de protection



Halten Sie Umstehende fern



Brennen Sie das Produkt nicht.



Laden Sie beschädigten Akkupack nicht auf.



Li-Ion



Entsorgen Sie die Akkus nicht.
Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrer örtlichen Sammel- oder Recyclingstelle ab.



Übereinstimmung von EG



Gemäß der Europäischen Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Richtlinie 2012/19/ EU und den aktuellen nationalen Gesetzen müssen die nicht mehr verfügbaren Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und richtig entsorgt werden.

Données techniques

Modèle	KDQF32(les lettres « QF » signifient le souffleur à vide)		
Tension nominale	20V 		
Vitesse à vide	1 Files	/min	11000
	2 Files	/min	15000
	3 Files	/min	18000
Taux de soufflage	1 Files	m³/min	1,9
	2 Files	m³/min	2,6
	3 Files	m³/min	3,11
Poids total de la machine (batterie non comprise)	1,3 kg		

※ raison du programme de recherche et de développement en continu, les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Informations sur le bruit

Niveau de pression acoustique pondéré A
 $L_{pA} = 87 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique pondéré A
 $L_{WA} = 95 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$
Porter une protection auditive

Informations sur les vibrations

Valeurs totales de vibration (somme vectorielle triaxiale) et incertitude K déterminées selon EN 50636-2-100

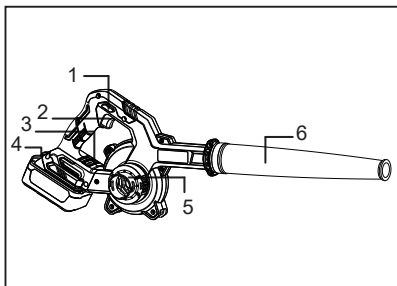
$a_h = 0,7 \text{ m/s}^2$ incertitude $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Les valeurs totales de vibration et d'émission sonore déclarées ont été mesurées conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil avec un autre.
Les valeurs totales de vibration et d'émission sonore déclarées peuvent également être utilisées dans une évaluation de l'exposition préliminaire.
Avertissement:
– les émissions de vibrations et de bruit lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, en particulier du type de pièce à usiner; et
– la nécessité d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les moments où l'outil est éteint et quand il tourne à vide en plus du temps de déclenchement).

Utilisation prévue

Le produit convient au nettoyage de la poussière sur l'établi, au nettoyage du jardin et au soufflage de la poussière aveugle dans les conditions environnementales générales.

DESCRIPTIONS GÉNÉRALES



1. Bouton de blocage
2. Interrupteur marche arrêt
3. Régulation de la vitesse
4. Bouton de blocage de la batterie
5. Connecteur d'absorption de poussière
6. Chalumeau

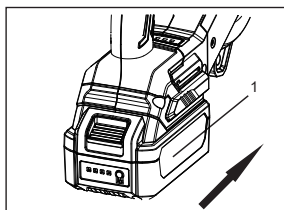
INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT

La batterie n'est que partiellement chargée à la livraison. Afin d'assurer la puissance maximale de la batterie, la batterie doit être complètement chargée dans le chargeur avant la première utilisation.

Installation ou retrait de la batterie

*Remarque : Seule la batterie spécifiée peut être utilisée. L'utilisation de batterie des autres marques comporte un risque de dégâts, de blessures corporelles et de dommages matériels dus à l'explosion de la batterie.

Comme indiqué dans la figure ci-dessous, lors de l'insertion de la batterie, veillez à l'insérer correctement dans le boîtier. Assurez-vous de l'insérer jusqu'à ce que vous entendiez le « clic », indiquant que la batterie est fermement fixée à la machine. Sinon, la batterie pourrait tomber accidentellement du boîtier et blesser l'opérateur ou d'autres personnes. Évitez de forcer à insérer la batterie ou de la cogner à l'aide d'autres objets.

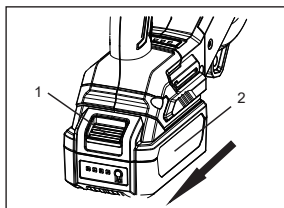


1. Batterie

Installation de la batterie

La batterie est placée sous la poignée de la machine, appuyez sur le bouton de blocage de la batterie, puis retirez la batterie.

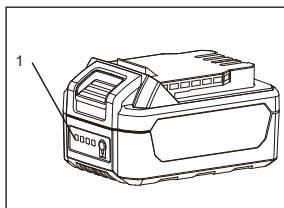
MISE EN GARDE: Ne forcez pas pour retirer la batterie!



1. Bouton de blocage de la batterie
2. Batterie

Témoin de batterie

Lorsque le bouton de réglage d'alimentation ou l'outil de démarrage est enfoncé, l'indicateur d'alimentation indique la puissance de la batterie, qui peut être mesurée par quatre éclairages LED. (Ci-après dénommé voyant rouge) à afficher.



1. Témoin de batterie

L'état de l'alimentation est indiqué dans le tableau ci-dessous

État rouge	Puissance restante approximative
4 voyants rouges allumés	75%~100%
3 voyants rouges allumés	50%~75%
2 voyants rouges allumés	25%~50%
1 voyant rouge allumé	10%~25%

• Utilisation continue

Après une utilisation continue de la machine jusqu'à ce que la batterie soit épuisée, laissez refroidir la machine pendant 15 minutes avant de changer la batterie pour continuer à l'utiliser.

• Protection contre les décharges excessives

La machine est équipée d'un circuit de protection

contre les décharges excessives, lorsque la batterie est faible, le circuit de protection s'ouvre et la machine s'arrête de fonctionner.

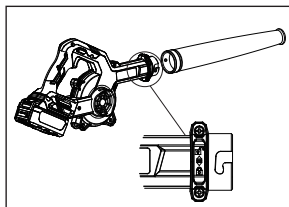
• Mise au rebut des batteries mises au rebut

Pour protéger les ressources naturelles, recyclez ou jetez correctement les batteries. La batterie contient une batterie au lithium. Veuillez consulter votre autorité locale pour des informations sur le recyclage et/ou la mise au rebut. Retirez la batterie lorsqu'elle est déchargée et enveloppez le port du poteau avec du ruban adhésif solide pour éviter les courts-circuits et les fuites. N'essayez pas d'ouvrir ou de retirer un composant.

Mode d'emploi:

Comme indiqué dans la figure suivante, lors de l'installation du conduit d'air, installez le conduit d'air sur la sortie de soufflage du sèche-cheveux et faites-le pivoter vers le repère  jusqu'à la fin pour terminer l'installation;

Pour terminer le démontage, tournez le repère  jusqu'au bout et retirez-le.



• Fonctionnement des interrupteurs

Pour démarrer la machine, appuyez simplement sur l'interrupteur marche arrêt. La vitesse de la machine augmente avec la pression exercée sur l'interrupteur marche arrêt. La machine s'arrête lorsque l'interrupteur marche arrêt est relâché.

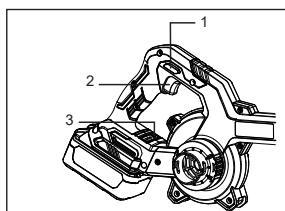
Remarque : Avant d'insérer la batterie dans la machine, assurez-vous de vérifier si l'interrupteur marche arrêt fonctionne correctement et s'il peut revenir en position d'arrêt après avoir été relâché.

• Fonctionnement du bouton de réglage de régulation de vitesse

La machine a trois vitesses, qui peuvent être réalisées en appuyant sur le bouton de réglage de régulation de vitesse ; Appuyez une fois pour effectuer une action de contrôle de vitesse, vous pouvez voir le rapport actuel à travers le numéro correspondant du Voyant de charge sur le panneau de contrôle de vitesse.

• Fonctionnement du bouton de blocage

Une fois l'interrupteur marche arrêt enfoncé jusqu'au bout, maintenez-le enfoncé, puis poussez le bouton de blocage vers la gauche ou la droite, puis relâchez l'interrupteur marche arrêt ; la machine peut fonctionner durablement sans appuyer tout le temps sur l'interrupteur marche arrêt à la main.



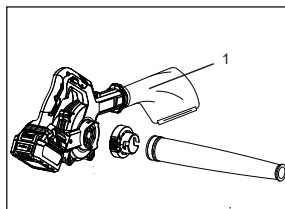
1. Bouton de blocage
2. Interrupteur marche arrêt
3. Bouton de réglage de régulation de vitesse

• Opération d'aspiration de poussière

Lorsqu'un fonctionnement sous vide est nécessaire, le conduit d'air doit être aligné avec l'interface d'aspiration

Faites ensuite pivoter vers le repère jusqu'à la fin, puis alignez l'interface d'aspiration de la poussière avec l'orifice d'aspiration de la poussière de l'ensemble de la machine et tournez dans le même sens ; enfin, installez le sac à poussière. Soufflez la sortie.

*** Remarque : Comme le moteur est magnétique, la machine ne peut pas être utilisée pour aspirer de la poudre métallique et d'autres impuretés, sinon cela endommagerait le moteur.**



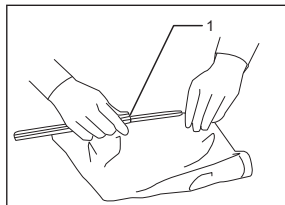
1. Sac poussière

Vérification de la vis de montage

Les opérations de dé poussiérage doivent être vérifiées fréquemment

Une fois la poussière remplie, détachez la bande de fermeture et versez le contenu du sac à poussière.

*** Remarque : Afin d'éviter toute irritation due à la poussière pendant le fonctionnement, vous devez porter des lunettes et un masque.**



1. Grosse Bande Ferme

Entretien et maintenance

Dépôt:

Lorsque vous n'avez pas besoin d'utiliser la machine pendant une longue période, veuillez retirer la batterie. Gardez les batteries loin des objets

métalliques, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, etc. Ces objets peuvent lier les deux bornes de la batterie ensemble. Le court circuit des bornes de la batterie peut provoquer un incendie ou une explosion.

Nettoyer les bouches d'aération:

Les événements doivent être maintenus propres de la machine. Il faudrait un nettoyage régulier ou une congestion claire à tout moment. Vérification de la vis de montage Il faut toujours vérifier si la vis de montage se fixe en toute sécurité. Les vis desserrées doivent être immédiatement serrer, afin d'éviter des accidents.

Nettoyage:

Il est interdit d'utiliser du liquide tel que l'eau ou un agent de nettoyage chimique pour nettoyer la machine, il faut un chiffon sec pour essuyer, garder les poignées sèches, propres, éviter la pollution de la graisse à l'huile.

Afin de garantir la sécurité et la fiabilité du produit, veuillez envoyer votre outil électrique au centre de réparation de notre société

Accessoires standards*

Remarque:

la figure et le tableau ou les instructions figurant sur la pièce jointe ne sont pas tous inclus dans la fourniture.

Montage du sac à poussière

Chalumeau

Batterie

Chargeur

L'entretien de la machine doit être effectué par l'unité d'entretien agréée par l'unité de production d'origine. L'utilisateur et le service de maintenance ne doivent pas modifier à volonté les paramètres de conception d'origine de la machine et ne doivent pas utiliser de matériaux de substitution inférieurs aux performances des matières premières et des pièces et composants non conformes aux spécifications d'origine.

Pour les outils à batterie :

Plage de température ambiante pendant le fonctionnement et le stockage : 0 °C - 45 °C (32 °F - 113 °F)

Plage de température ambiante recommandée pendant la charge :5 °C - 40 °C (41 °F -104 °F)

	chargeur	Batterie
Modèle	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020
		FFBL2025
		FFBL2040
		FFBL2050
		FFBL2060
		FFBL2075

Les batteries de notre entreprise sont constamment mises à jour,attendez - vous à nos services et nos dernières nouvelles!

ENTRETIEN ET INSPECTION

INSPECTION

Si la machine passe l'inspection régulière, la marque d'inspection « qualifiée » doit être collée sur la partie appropriée de la machine. La marque de « conformité » doit être distincte, claire et correcte et comporter au moins : le numéro de la machine, le nom ou l'identité de l'unité d'inspection, le nom ou l'identité du personnel d'inspection, la date de validité.

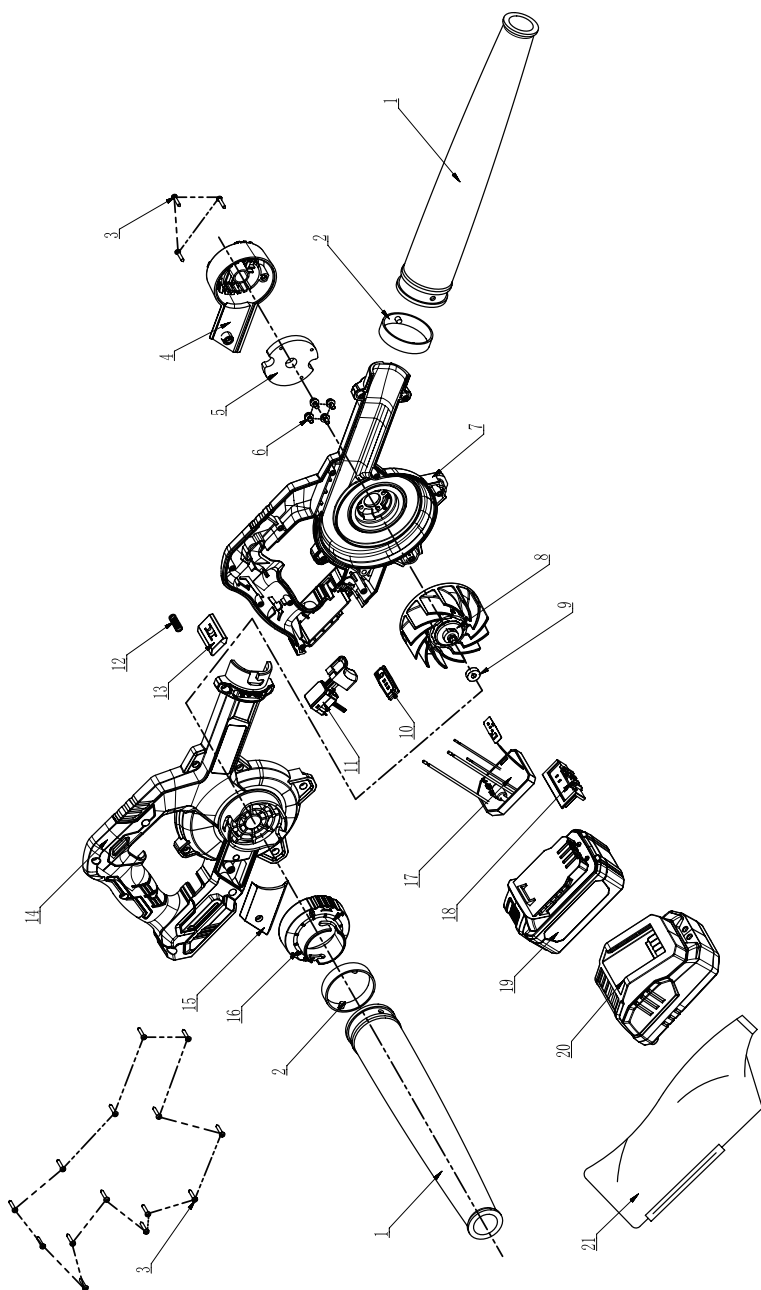
Lors de l'expédition ou de la reprise de la machine, le gardien doit procéder à une inspection de routine.

Avant utilisation, l'utilisateur doit effectuer une inspection de routine de la machine

Dans les mauvais endroits, le cycle d'inspection devraient également être raccourcis, dans la saison des pluies les inspection devraient être effectuées en temps opportun. L'unité qui utilise doit avoir du personnel à plein temps pour effectuer des inspections régulières ; Vérifiez au moins une fois par an ; dans des zones chaudes et humides avec de fréquentes variations de température ou dans de mauvaises conditions de service

Maintenance

1	Chalumeau	12	Ressort
2	Bande d'acier de chalumeau	13	Interrupteur de verrouillage
3	Vis taraudeuse à tête cylindrique à empreinte cruciforme	14	Logement du moteur droit
4	Capot d'extrémité gauche	15	Capot d'extrémité droite
5	Éponge filtrante	16	Interface plus propre
6	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique à empreinte cruciforme (avec ressort et rondelle plate)	17	Assemblage du contrôleur
7	Boîtier gauche	18	Prise de batterie
8	Composants électriques	19	Assemblage de la batterie 20 V
9	Roulement à billes à rainure profonde	20	Assemblage de charge 20 V
10	Panneau de réglage du couple	21	Assemblage du sac à poussière
11	Interrupteur		



Traducción de las instrucciones originales

Advertencias generales de seguridad



Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

IMPORTANTE
LEA ATENTAMENTE ANTES DE USARLO.
CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.
Prácticas de funcionamiento seguras para los aspiradores eléctricos de mano para jardín, y los sopladores de jardín con o sin medios de trituración y sopladores de jardín

1. Formación

- a) Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina.
- b) No permita nunca que los

niños o las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina. La normativa local puede restringir la edad del operador.

- c) Tenga en cuenta que el operador o el usuario es responsable de los accidentes o peligros que se produzcan en otras personas o en sus bienes.

2. Preparación

- a) Obtenga protección de oídos y gafas de seguridad. Llévelos en todo momento mientras maneja la máquina.
- b) Durante el funcionamiento de la máquina, lleve siempre calzado adecuado y pantalones largos. No opere la máquina si está descalzo o lleva sandalias abiertas. Evite llevar ropa suelta o con cordones o lazos que cuelguen.
- c) No lleve ropa suelta ni joyas que puedan ser arrastradas por la entrada de aire. Mantenga el pelo largo alejado de las entradas de aire.
- d) Opere la máquina en la posición recomendada y sólo sobre una superficie firme y nivelada.
- e) No utilice la máquina sobre

una superficie pavimentada o de grava donde el material expulsado podría causar lesiones.

- f) Antes de la utilización, inspeccione siempre visualmente, que los medios de trituración, los pernos de los medios de trituración y otros elementos de fijación son seguros, que la carcasa no está dañada y que los protectores y las pantallas están en su sitio. Reemplace los componentes desgastados o dañados en los juegos para preservar el equilibrio. Sustituya las etiquetas dañadas o ilegibles.
- g) Nunca haga funcionar la máquina cuando haya personas, especialmente niños, o animales domésticos cerca.

3. Operación

- a) Antes de poner en marcha la máquina, asegúrese de que la cámara de alimentación está vacía.
- b) Mantenga la cara y el cuerpo alejados de la abertura de entrada de alimento.
- c) No permita que las manos o cualquier otra parte del cuerpo o de la ropa entren en la cámara de alimentación, en el conducto de descarga o cerca de cualquier parte móvil.
- d) Mantenga el equilibrio y la estabilidad en todo momento. No se extienda en exceso. Nunca se sitúe a un nivel superior al de la base de la máquina cuando introduzca material en ella.
- e) Manténgase siempre alejado de la zona de descarga cuando utilice esta máquina.
- f) Cuando introduzca material en la máquina, tenga mucho cuidado de no incluir trozos de metal, piedras, botellas, latas u otros objetos extraños.
- g) Si la máquina comienza a hacer algún ruido o vibración inusual, apague inmediatamente la fuente de alimentación y deje que la máquina se detenga. Retire el paquete de baterías de la máquina y siga los siguientes pasos antes de volver a poner en marcha y hacer funcionar la máquina:
- i) Inspeccione si hay daños;
 - ii) Reemplace o repare cualquier pieza dañada;
 - iii) Compruebe si hay piezas sueltas y apriételas.
- h) No permita que el material procesado se acumule en la zona de descarga; esto puede impedir una descarga

adecuada y puede provocar el retroceso del material a través de la abertura de entrada.

- i) Si la máquina se atasca, apague la fuente de alimentación y retire el paquete de baterías de la máquina antes de limpiar residuos.
- j) Nunca opere la máquina con protectores o cubiertas defectuosas, o sin dispositivos de seguridad, por ejemplo, el colector de residuos en su lugar.
- k) Mantenga la fuente de alimentación limpia de residuos y otras acumulaciones para evitar daños en la fuente de alimentación o un posible incendio.
- l) No transporte la máquina con la fuente de alimentación en funcionamiento.
- m) Detenga la máquina y retire el paquete de baterías de la misma. Asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido por completo
 - siempre que abandone la máquina,
 - antes de limpiar los atascos o desatascar el conducto,
 - antes de revisar, limpiar o trabajar en la máquina.
- n) No incline la máquina mientras la fuente de alimentación esté

en funcionamiento.

4. Mantenimiento y almacenamiento

- a) Cuando la máquina se detenga para realizar tareas de mantenimiento, inspección o almacenamiento, o para cambiar un accesorio, apague la fuente de alimentación, retire el paquete de baterías de la máquina y asegúrese de que todas las piezas móviles se detengan por completo. Deje que la máquina se enfríe antes de realizar cualquier inspección, ajuste, etc. Mantenga la máquina con cuidado y manténgala limpia.
- b) Guarde la máquina en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- c) Deje siempre que la máquina se enfríe antes de guardarla.
- d) Reemplace las piezas desgastadas o dañadas por seguridad. Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios originales.
- e) Nunca intente anular la función de interbloqueo de los protectores.

5. Instrucciones de seguridad adicionales para unidades con accesorios de ensacado

Apague la máquina antes de colocar o retirar la bolsa.

Advertencia sobre la seguridad de la batería

- a) No desmonte, abra o triture las pilas o baterías secundarias.
- b) Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. El uso de las pilas por parte de los niños debe ser supervisado. Mantenga especialmente las baterías pequeñas fuera del alcance de los niños.
- c) No exponga las pilas o baterías al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- d) No cortocircuite una célula o una batería. No almacene las pilas o baterías al azar en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- e) No someta las pilas o baterías a golpes mecánicos.
- f) En caso de que una célula tenga fugas, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda a un médico.
- g) No utilice ningún cargador que no sea el suministrado específicamente para su uso

con el equipo.

- h) No utilice ninguna célula o batería que no esté diseñada para su uso con el equipo.
- i) No mezcle pilas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro de un dispositivo.
- j) Compre siempre la batería recomendada por el fabricante del dispositivo para el equipo.
- k) Mantenga las pilas y baterías limpias y secas.
- l) Limpie los terminales de las pilas o baterías con un paño limpio y seco si se ensucian.
- m) Las pilas y baterías secundarias deben cargarse antes de su uso. Utilice siempre el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para conocer las instrucciones de carga adecuadas.
- n) No deje una batería en carga prolongada cuando no la utilice.
- o) Después de períodos prolongados de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar las celdas o baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- p) Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
- q) Utilice la célula o la batería

sólo en la aplicación para la que fue concebida.

- r) Siempre que sea posible, retire la batería del equipo cuando no se utilice.
- s) Mantenga la célula o batería alejada de microondas y alta presión.
- t) Deshágase de ella de forma adecuada.

Símbolo



Lea el manual del operador



No exponga a la lluvia



Utilice gafas de protección



Mantenga alejados a los transeúntes



No queme



No cargue un paquete de baterías dañado



Li-Ion



No se deshaga de las baterías.
Devuelve las pilas agotadas a tu punto de recogida o reciclaje local.



Conformidad de CE



De acuerdo con la Directiva Europea de Residuos 2012 / 19 / UE sobre equipos eléctricos y electrónicos y las leyes nacionales vigentes, las herramientas eléctricas que ya no están disponibles deben ser recogidas por separado y eliminadas adecuadamente.

Datos técnicos

Modelo	KDQF32(La letra "QF" significa soplador de vacío)	
Tensión nominal	20V 	
Velocidad en vacío	1 Archivos	/min 11000
	2 Archivos	/min 15000
	3 Archivos	/min 18000
Velocidad de soplado	1 Archivos	m³/min 1,9
	2 Archivos	m³/min 2,6
	3 Archivos	m³/min 3,11
Peso Neto De La Máquina (sin batería)	1,3 kg	

※ Debido al programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones de este documento están sujetas a cambios sin previo aviso.

Información sobre el ruido

Nivel de presión sonora ponderado A

$L_{pA} = 87 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

Nivel de potencia sonora ponderado A

$L_{WA} = 95 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

utilice protección para los oídos

Información sobre las vibraciones

Los valores totales de vibración (suma de vectores triaxiales) y la incertidumbre K determinada según la norma EN 50636-2-100

$a_h = 0,7 \text{ m/s}^2$ uncertainty $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados se han medido de acuerdo con un método de ensayo estándar y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra.

Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Una advertencia:

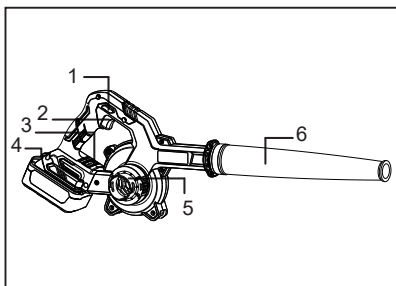
- que las emisiones de vibraciones y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados en función de las formas de uso de la herramienta, especialmente del tipo de pieza que se procese ; y

- de la necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operario que se basen en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los tiempos de desconexión de la herramienta y de funcionamiento en vacío, además del tiempo de activación).

Uso previsto

El producto es adecuado para limpiar el polvo en el banco de trabajo, limpiar el jardín y soplar el polvo oculto en las condiciones ambientales generales.

DESCRIPCIONES GENERALES



1. Interruptor de Bloqueo
2. Disparador de Interruptor
3. Regulador de Velocidad
4. Botón del paquete de baterías
5. Conector de Absorción de Polvo
6. Tubo de soplado

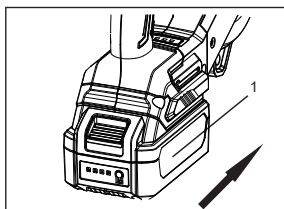
INSTRUCCIONES DE USO

El paquete de baterías sólo está parcialmente cargado en el momento de la entrega. Para garantizar la máxima potencia de la batería, ésta debe cargarse completamente en el cargador antes del primer uso.

Instalar o retirar el paquete de baterías

* Nota: Sólo se pueden utilizar paquetes de baterías específicos. El uso de paquetes de baterías de otras marcas conlleva el riesgo de lesiones, daños personales y materiales debido a la explosión del paquete de baterías.

Como se muestra en la figura siguiente, al insertar el paquete de baterías, preste atención a introducir el paquete de baterías correctamente en la caja. Asegúrese de insertarlo hasta que escuche el sonido de " clic ", indicando que el paquete de baterías está firmemente conectado a la máquina. De lo contrario, el paquete de baterías podría caerse accidentalmente de la carcasa, causando lesiones al operador o a otras personas. Evite enchufar el paquete de baterías con demasiada fuerza o golpearlo con la ayuda de otros objetos.

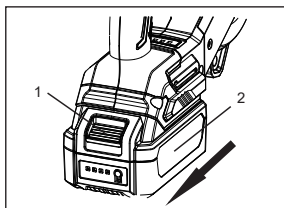


1. Paquete de baterías

Instalar el paquete de baterías

El paquete de baterías se coloca debajo de la manija de la máquina, presione el botón del paquete de baterías y luego tire del paquete de baterías hacia afuera.

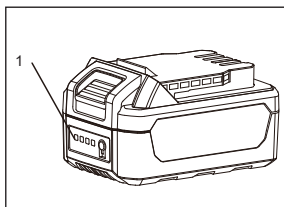
PRECAUCIÓN: ¡No tire de la batería constantemente!



1. Botón del paquete de baterías
2. Paquete de baterías

Luz de Indicador de Batería

Cuando se presiona el botón de alimentación o herramienta de inicio, el indicador de alimentación mostrará la potencia del paquete de baterías, que puede ser medida por cuatro luces LED. (En lo sucesivo, la luz roja) de estado para mostrar.



1. Luz de Indicador de Batería

El estado de la potencia se muestra en la siguiente tabla

Estado rojo	Energía restante aproximada
4 luces rojas encendidas	75%~100%
3 luces rojas encendidas	50%~75%
2 luces rojas encendidas	25%~50%
1 luces rojas encendidas	10%~25%

• Uso continuo

Después de un uso continuado de la máquina hasta que se agote la batería, enfríe la máquina durante 15 minutos antes de cambiar el paquete de baterías para seguir utilizándola.

• Protección contra sobrecarga

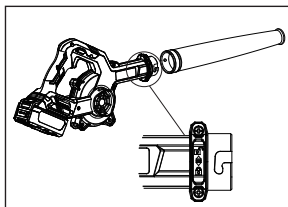
La máquina está equipada con un circuito de protección contra la sobredescarga, cuando la energía de la batería es baja, el circuito de protección se abrirá, y la máquina dejará de funcionar.

• Eliminación de paquetes de baterías desechados

Para proteger los recursos naturales, recicle o deseché correctamente los paquetes de pilas. La batería contiene una batería de litio. Consulte a su autoridad local para obtener información sobre el reciclaje y/o la eliminación. Retire el paquete de baterías cuando se haya quedado sin energía y envuelva el puerto del poste con cinta resistente para evitar cortocircuitos y fugas. No intente abrir o retirar ningún componente.

Instrucciones de uso:

Como se muestra en la siguiente figura, al instalar el conducto de aire, instale el conducto de aire a la salida de soplado del secador de pelo, y gire hacia la marca  hasta el final para completar la instalación; Para completar el desmontaje, gire la marca  hasta el final y extráigala.



• Operación de interruptores

Para poner en marcha la máquina, basta con pulsar el botón del interruptor. La velocidad de la máquina incrementa por la presión que se ejerce sobre el botón interruptor. La máquina se detiene cuando se suelta el botón del interruptor.

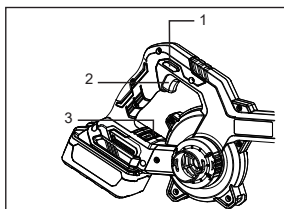
Nota: Antes de insertar el paquete de baterías en la máquina, asegúrese de comprobar si el botón interruptor funciona correctamente y si puede volver a la posición de apagado después de soltarlo.

• Operación de botón de regulación de velocidad

La máquina tiene tres velocidades, que se pueden realizar pulsando el botón de regulación de la velocidad; Pulse una vez para lograr una acción de control de velocidad, puede ver la marcha actual a través del número correspondiente de la luz indicadora en el panel de control de velocidad.

• Operación de interruptor de bloqueo

Después de presionar el botón del interruptor hasta el fondo, manténgalo presionado y luego empuje el interruptor de bloqueo a la izquierda o a la derecha, y luego suelte el interruptor; la máquina puede funcionar de manera sostenible sin presionar el interruptor todo el tiempo a mano.



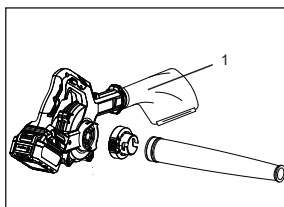
1. Interruptor de Bloqueo
2. Gatillo del interruptor
3. Botón de Control de Velocidad

• Operación de succión de polvo

Cuando se necesita la operación de aspiración, el conducto de aire debe estar alineado con la interfaz de aspiración

Luego gire hacia la marca hasta el extremo, y luego alinee la interfaz de aspiración de polvo con el puerto de aspiración de polvo de toda la máquina y gire en la misma dirección; finalmente, instale la bolsa de polvo para soplar la salida puede ser soplado.

*** Nota: Como el motor es magnético, no se puede utilizar la máquina para aspirar polvo metálico y otras impurezas, de lo contrario se dañará el motor.**



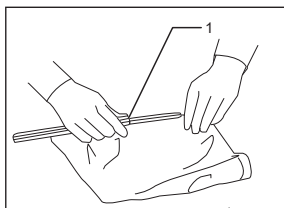
1. Bolsa para el polvo

Compruebe el tornillo de montaje

Las operaciones de extracción de polvo deben comprobarse con frecuencia

Después de llenar el polvo, desate la cinta de cierre y vierta el contenido de la bolsa de polvo.

*** Nota: Con el fin de evitar la irritación por el polvo durante la operación, debe usar gafas y máscaras.**



1. Tira de cierre

Mantenimiento y conservación

Depósito:

Cuando no necesite utilizar la máquina durante mucho tiempo, saque el paquete de baterías. Los paquetes de baterías existen lejos de los objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos,

tornillos u otros objetos metálicos pequeños, etc. Estos objetos pueden ser los dos terminales de la batería juntos. La respuesta corta de los terminales de la batería puede causar un incendio o una explosión.

Limpie las rejillas de ventilación:

Los respiraderos deben mantenerse limpios de la máquina. Deben limpiarse regularmente o se produce una congestión clara en cualquier momento. Compruebe el tornillo de montaje Debe comprobar siempre si el tornillo de montaje se fija de forma segura. Si se encuentran tornillos sueltos, se deben apretar inmediatamente, para evitar un accidente.

Limpiar:

Prohibir el uso de líquido como agua o agente de limpieza química para limpiar la máquina, con un paño seco para limpiar, mantener los mangos secos, limpios, evitar la contaminación de grasa de aceite. Con el fin de garantizar la seguridad y la fiabilidad del producto, por favor envíe sus herramientas eléctricas al centro de servicio para la reparación de la empresa

Accesorios estándar*.

Nota:

Figura y tabla o instrucciones mostradas en el anexo, no todas incluidas en el volumen de suministro.

Conjunto de la bolsa de polvo

Tubo de soplado

Paquete de baterías

El cargador

MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

INSPECCIÓN

Si la máquina pasa la inspección regular, la marca de "conformidad" deberá ser pegada en la parte apropiada de la máquina. La marca de "conformidad" será distinta, clara y correcta e incluirá al menos: número de máquina, nombre o marca de la unidad de inspección, nombre o marca del personal de inspección y fecha de validez.

Cuando la máquina se envía o se retira, el encargado debe realizar una inspección de rutina. Antes de su utilización, el usuario debe realizar una inspección de rutina de la máquina

Los lugares malos también deben ser correspondientemente acortado ciclo de inspección, en la temporada de lluvias de ciruela debe ser la inspección oportuna. La unidad que utiliza debe tener personal a tiempo completo para llevar a cabo la inspección regular; Compruebe al menos una vez al año; en las zonas cálidas y húmedas con frecuentes variaciones de temperatura o en malas condiciones de servicio

Mantenimiento

El mantenimiento de la máquina debe ser realizado por una unidad de mantenimiento aprobada por

la unidad de producción original. El usuario y el departamento de mantenimiento no modificarán a su antojo los parámetros de diseño originales de la máquina, y no utilizarán materiales de sustitución que sean inferiores a las prestaciones de las materias primas ni piezas y componentes que no se ajusten a las especificaciones originales.

Para herramientas de batería:

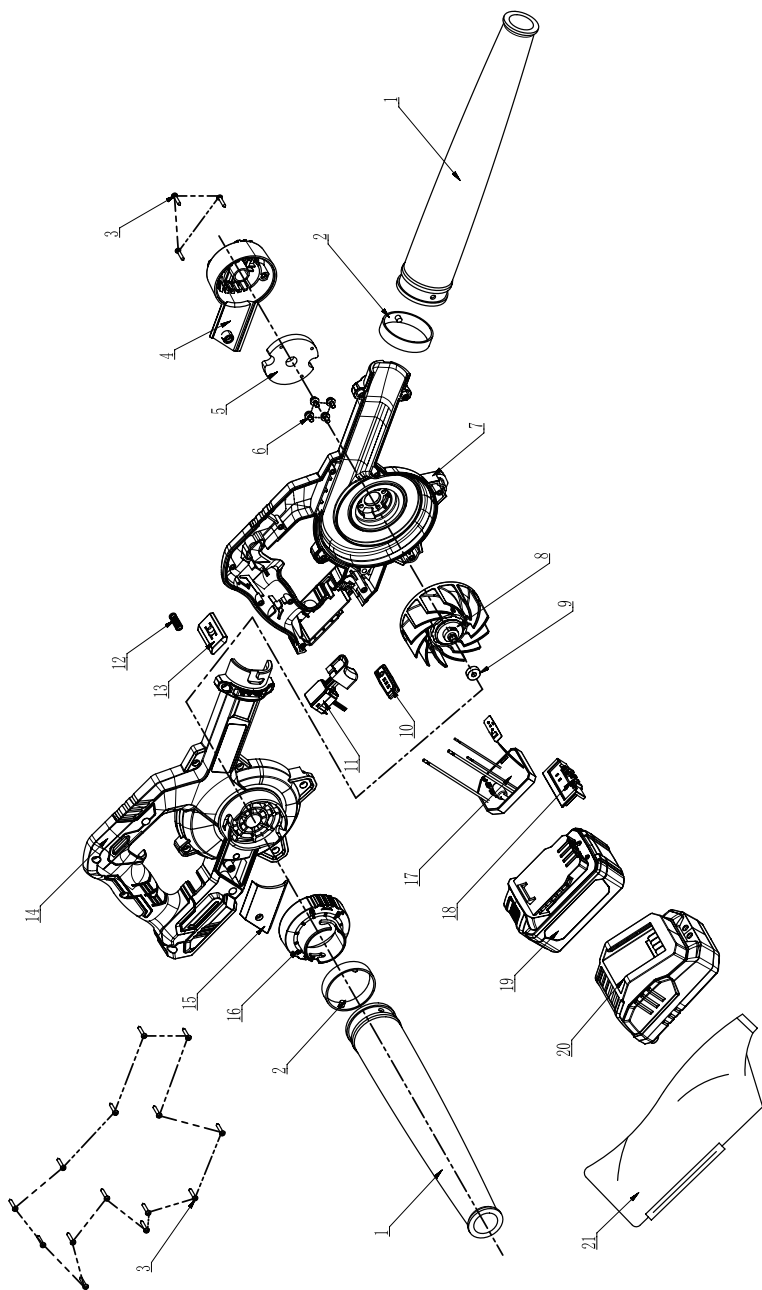
Rango de temperatura ambiente durante el funcionamiento y el almacenamiento:0 °C - 45 °C (32 °F -113 °F)

Rango de temperatura ambiente recomendado durante la carga: 5 °C - 40 °C (41 °F -104 °F)

	cargador	Paquete de baterías
Modelo	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020
		FFBL2025
		FFBL2040
		FFBL2050
		FFBL2060
		FFBL2075

La batería de nuestra empresa se actualiza constantemente. ¡¡ por favor, espere nuestro servicio y las últimas noticias!

1	Tubo de soplado	12	Muelle
2	Banda de Acero para Tubo de Aire	13	Interruptor de Bloqueo
3	Tornillo Roscado de Cabeza Cilíndrica en Cruz	14	Carcasa de motor derecho
4	Cubierta de extremo izquierdo	15	Cubierta de extremo derecho
5	Esponja filtrante	16	Interfaz del Limpiador
6	Tornillo Roscado de Cabeza Cilíndrica en Cruz (Con Resorte y Arandela Plana)	17	Montaje de controlador
7	La carcasa izquierda	18	Zócalo de batería
8	Componentes Eléctricos	19	Paquete de baterías de 20 V
9	Rodamiento de Bolas de Ranura Profunda	20	Conjunto de Carga de 20V
10	Panel de ajuste de torsión	21	Conjunto de Bolsa de Polvo
11	Interruptor		



Traduzione delle istruzioni originali

Avvertenze generali di sicurezza



Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non siano in possesso di esperienza e conoscenza adeguate, a meno che non siano supervisionate o istruite all'uso del prodotto da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono giocare con il dispositivo.

IMPORTANTE LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI.

Pratiche operative sicure per gli aspiratori elettrici da giardino a batteria portatili e per gli aspiratori/soffiatori da giardino con o senza mezzi di triturazione e soffiatori da giardino

1. Addestramento

- a) Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con i comandi e imparare a utilizzare correttamente il macchinario.
- b) Non permettere a bambini o persone che non conoscono il funzionamento di utilizzare questo macchinario. I regolamenti locali possono limitare l'età dell'operatore.
- c) L'operatore o l'utente è responsabile per eventuali incidenti o pericoli che si verificano ad altre persone o alle loro proprietà.

2. Preparazione

- a) Avere una protezione per le orecchie e gli occhiali di sicurezza. Indossarli in ogni momento durante il funzionamento del macchinario.
- b) Indossare sempre solide calzature e pantaloni lunghi mentre si utilizza il macchinario. Non utilizzare il macchinario a piedi nudi o con sandali aperti. Evitare di indossare indumenti larghi o con lacci sciolti.
- c) Non indossare abiti larghi o gioielli che possono essere aspirati nella presa d'aria. Tenere i capelli lunghi lontano dalle aperture di ingresso dell'aria.
- d) Azionare il macchinario in una posizione consigliata e solo su una superficie solida e piana.
- e) Non utilizzare il macchinario su una superficie pavimentata o ghiaiosa dove il materiale espulso potrebbe causare lesioni.
- f) Prima dell'uso, controllare sempre visivamente che i mezzi di triturazione, i bulloni dei mezzi di triturazione e altri elementi di fissaggio siano serrati, l'alloggiamento non sia danneggiato e che le protezioni e gli schermi siano in posizione. Sostituire le lame e i bulloni usurati o danneggiati per garantire il bilanciamento. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.
- g) Non utilizzare mai il macchinario con persone, specialmente bambini, o animali nelle vicinanze.

3. Funzionamento

- a) Prima di avviare il macchinario, assicurarsi che la camera di alimentazione sia vuota.
- b) Tenere il viso e il corpo lontani dall'apertura di aspirazione.
- c) Non lasciare le mani o qualsiasi

- altra parte del corpo o gli indumenti all'interno della camera di alimentazione, dello scivolo di scarico o vicino a qualsiasi parte in movimento.
- d) Mantenere sempre un equilibrio e un appoggio adeguato. Non esagerare. Non sostare mai a un livello superiore rispetto alla base del macchinario quando si alimenta il materiale all'interno.
 - e) Allontanarsi sempre dalla zona di scarico quando si utilizza questo macchinario.
 - f) Quando si alimenta il materiale nel macchinario, prestare particolare attenzione che non siano inclusi pezzi di metallo, rocce, bottiglie, lattine o altri oggetti estranei.
 - g) Se il macchinario dovesse iniziare ad emettere rumori o vibrazioni insolite, spegnere immediatamente la fonte di alimentazione e lasciare che si arresti. Rimuovere il pacco batteria e procedere come segue prima di riavviare e utilizzare il macchinario:
 - i) ispezionare per verificare la presenza di danni;
 - ii) Sostituire o riparare eventuali parti danneggiate;
 - iii) Controllare e serrare le parti allentate.
 - h) Non lasciare che il materiale lavorato si accumuli nella zona di scarico; ciò può impedire il corretto scarico e può provocare un contraccolpo del materiale attraverso l'apertura di aspirazione.
 - i) Se il macchinario si intasa, spegnere la fonte di alimentazione e rimuovere la batteria prima di pulire i detriti.
 - j) Non utilizzare mai il macchinario con protezioni o schermi difettosi o senza dispositivi di sicurezza, ad esempio raccogliatore di detriti in posizione.
 - k) Mantenere la fonte di alimentazione pulita da detriti e altri accumuli per evitare danni alla fonte di alimentazione o possibili incendi.
 - l) Non trasportare il macchinario mentre la fonte di alimentazione è in funzione.
 - m) Arrestare il macchinario e rimuovere la batteria. Assicurarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme
 - ogni volta che ci si allontana dal macchinario;
 - prima di rimuovere eventuali ostruzioni o prima di disintasare lo scivolo di scarico,
 - prima di controllare, pulire o adoperare il macchinario.
 - n) Non inclinare il macchinario mentre la fonte di alimentazione è in funzione

4. Manutenzione e stoccaggio

- a) Quando il macchinario è fermo per manutenzione, controllo o stoccaggio, o per cambiare un accessorio, spegnere la fonte di alimentazione, rimuovere la batteria dal macchinario e assicurarsi che tutte le parti in movimento siano completamente ferme. Lasciare raffreddare il macchinario prima di effettuare ispezioni, aggiustamenti ed altro. Trattare con cura il macchinario e mantenerlo pulito.
- b) Conservare il macchinario in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- c) Lasciare sempre raffreddare il macchinario prima di riporlo.
- d) Per motivi di sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate. Utilizzare solo ricambi e accessori originali.
- e) Non ignorare mai la funzione interbloccata della protezione.

5. Istruzioni di sicurezza aggiuntive per le unità con accessori di insaccamento

Spegnere il macchinario prima di collegare o rimuovere il sacchetto.

Avviso di sicurezza della batteria

- a) Non smontare, aprire o distruggere celle o batterie secondarie.
- b) Tenere le celle lontano dalla portata dei bambini
- L'utilizzo della batteria da parte dei bambini deve essere sorvegliato. Tenere soprattutto le batterie piccole fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- c) Non esporre celle o batterie a calore o fuoco. Evitare l'esposizione diretta alla luce solare.
- d) Non mettere in cortocircuito una cella o una batteria. Non conservare le celle o le batterie in modo casuale in una scatola o in un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi a vicenda o essere cortocircuitate da altri oggetti metallici.
- e) Non sottoporre le celle o le batterie a urti meccanici.
- f) In caso di perdita di una cella, non lasciare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare abbondantemente la zona interessata con acqua e rivolgersi a un medico.
- g) Evitare l'uso di caricatori diversi da quello fornito appositamente con l'apparecchio.
- h) Evitare l'uso di pacchi batterie diversi da quello fornito appositamente con l'apparecchio.
- i) Non mescolare celle di diversa fabbricazione, capacità, dimensione o tipo all'interno di un dispositivo.
- j) Acquistare sempre la batteria consigliata dal produttore del

dispositivo.

- k) Mantenere pile e batterie pulite e asciutte.
- l) In caso di sporco, pulire i terminali della cella o della batteria con un panno asciutto e pulito.
- m) Le celle e le batterie secondarie devono essere caricate prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e fare riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per la corretta ricarica.
- n) Non lasciare una batteria in carica prolungata quando non in uso.
- o) Dopo prolungati periodi di inutilizzo, potrebbe essere necessario caricare e scaricare il dispositivo più volte per ottenere il massimo delle prestazioni.
- p) Conservare la documentazione originale del prodotto per future consultazioni.
- q) Utilizzare la cella o la batteria solo nell'applicazione per la quale è stata destinata.
- r) Quando possibile, rimuovere la batteria dall'apparecchiatura se non utilizzata.
- s) Tenere la batteria lontana da microonde e alta pressione.
- t) Smaltire correttamente.

Simboli



Leggere il manuale d'istruzioni



Non esporre alla pioggia



Indossare la protezione per gli occhi



Tenere lontane le persone



Non bruciare



Non caricare un pacco batteria danneggiato



Non smaltire le batterie. Restituire le batterie esauste al punto di raccolta o di riciclaggio locale.



Conformità CE



Secondo la direttiva europea sui rifiuti 2012 / 19 / UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche e le leggi nazionali vigenti, gli utensili elettrici che non sono più disponibili devono essere raccolti separatamente e smaltiti correttamente.

Dati tecnici

Modello	KDQF32(La lettera "QF" indica soffiante a vuoto)		
Tensione nominale	20V		
Velocità a vuoto	1 File	/min	11000
	2 File	/min	15000
	3 File	/min	18000
Velocità di soffiaggio	1 File	m³/min	1,9
	2 File	m³/min	2,6
	3 File	m³/min	3,11
Peso totale della macchina (senza batteria)	1,3 kg		

※Considerato il nostro programma continuo di ricerca e sviluppo, le specifiche qui riportate sono soggette a modifiche senza preavviso.

Informazioni sul rumore

Livello di pressione sonora ponderato A

$L_{pA} = 87 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

Livello di pressione sonora ponderata A

$L_{WA} = 95 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Indossare protezioni per l'udito

Informazioni sulle vibrazioni

Valvole totali di vibrazione (somma vettoriale triax) e incertezza K determinata secondo EN 50636-2-100

$a_h = 0,7 \text{ m/s}^2$ incertezza $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Il totale dei valori di vibrazioni dichiarato e i valori di emissione di rumore dichiarati sono stati misurati secondo un metodo di test standard e possono essere usati per paragonare un utensile con un altro.

Il totale dei valori di vibrazioni dichiarato e i valori di emissione di rumore dichiarati possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

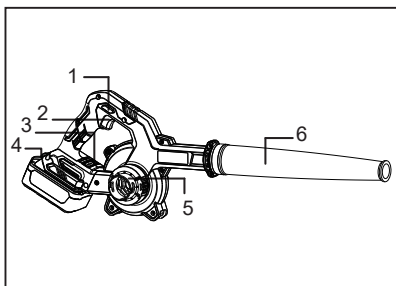
Un'avvertenza:

– le emissioni di vibrazioni e rumore durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico possono differire dai valori dichiarati a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile, in particolare il tipo di pezzo lavorato ; e
Necessità di trovare misure di sicurezza aggiuntive per proteggere l'utilizzatore, basate su una stima dell'esposizione delle condizioni effettive d'uso (considerando tutte le parti del ciclo operativo come le volte in cui l'attrezzo viene spento e quando è acceso ma inattivo in aggiunta al tempo di innesco).

Uso previsto

Il prodotto è adatto per pulire la polvere sul banco di lavoro, pulire il giardino e soffiare la polvere cieca in comuni condizioni ambientali.

DESCRIZIONE GENERALE



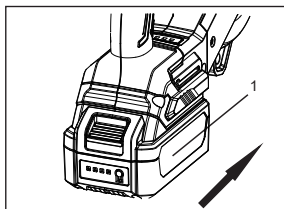
1. Interruttore di blocco
2. Interruttore a grilletto
3. Regolatore velocità
4. Pulsante gruppo batterie
5. Connettore di assorbimento della polvere
6. Cannello

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

Il pacco batteria viene caricato solo parzialmente al momento della consegna. Per garantire la massima potenza, la batteria deve essere completamente carica nel caricatore prima del primo utilizzo.

Installare o rimuovere il gruppo batteria

* Nota: È possibile utilizzare solo specifici pacchi batteria. L'uso di pacchi batteria di altre marche comporta il rischio di lesioni, lesioni personali e danni materiali dovuti all'esplosione del pacco batteria. Come mostrato nella figura seguente, prestare attenzione a inserire correttamente il pacco batteria nell'alloggiamento. Assicurarsi di inserirlo fino al suono "click" che indica che il gruppo batteria è saldamente collegato al macchinario. In caso contrario, il gruppo batteria potrebbe accidentalmente fuoriuscire dall'involucro, causando lesioni all'operatore e altre persone. Evitare di collegare il pacco batteria troppo forte o di spingerlo con l'aiuto di altri oggetti.

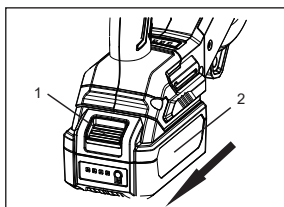


1. Pacco batterie

Installazione pacco batteria

Il pacco batteria viene posizionato sotto l'impugnatura del macchinario, premere il pulsante del pacco batteria ed estrarlo.

ATTENZIONE: Non estrarre la batteria continuamente!

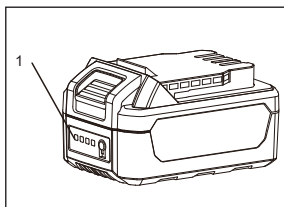


1. Pulsante gruppo batterie
2. Pacco batterie

Spia luminosa del livello di carica della batteria

Quando si preme il pulsante di accensione o lo strumento di avvio, l'indicatore di accensione mostra l'alimentazione del gruppo batteria misurata da quattro luci a LED.

(di seguito denominata luce rossa) stato da visualizzare.



1. Spia luminosa del livello di carica della batteria

Lo stato di alimentazione è mostrato nella tabella seguente

Stato rosso	Potenza residua approssimativa
4 luci rosse accese	75%~100%
3 luci rosse accese	50%~75%
2 luci rosse accese	25%~50%
1 luci rosse accese	10%~25%

• Funzionamento continuo

Dopo l'uso continuo del macchinario fino a esaurimento della batteria, farlo raffreddare per 15 minuti prima di cambiare il gruppo batteria per continuare l'uso.

• Protezione da sovrascarico

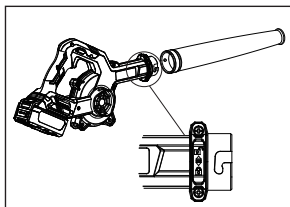
Il macchinario è dotato di circuito di protezione da scarica eccessiva: quando la carica della batteria è bassa, il circuito di protezione si apre e il macchinario smette di funzionare.

• Smaltimento dei pacchi batteria scartati

Per proteggere la natura, riciclare o smaltire correttamente i pacchi batteria. La batteria contiene una batteria al litio. Consultare l'autorità locale per informazioni sul riciclaggio e/o lo smaltimento. Rimuovere la batteria dopo aver esaurito l'alimentazione e avvolgere la porta polare con nastro adesivo resistente per evitare cortocircuiti e perdite. Non aprire o rimuovere alcun componente.

Istruzioni d'uso:

Come mostrato nella figura seguente, quando si installa il condotto dell'aria, installarlo all'uscita di soffiaggio dell'asciugacapelli e ruotare verso il segno  fino alla fine per completare l'installazione; Per completare lo smontaggio, ruotare il segno  verso la fine ed estrarlo.



• Funzionamento degli interruttori

Per avviare il macchinario è sufficiente premere il pulsante di accensione. La velocità del macchinario aumenta con la pressione del pulsante di commutazione. Il macchinario si arresta quando viene rilasciato il pulsante dell'interruttore.

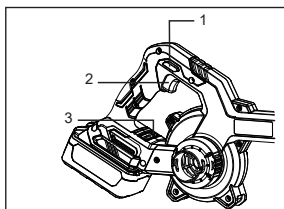
Nota: Prima di inserire il gruppo batteria nel macchinario, assicurarsi che il pulsante dell'interruttore funzioni correttamente e che possa tornare in posizione OFF dopo il rilascio.

• Funzionamento del pulsante di regolazione della velocità

Il macchinario ha tre velocità regolabili premendo il pulsante di regolazione della velocità; Premere una volta per controllare la velocità, è possibile visualizzare la marcia corrente attraverso il numero corrispondente della spia luminosa sul pannello di controllo della velocità.

• Funzionamento dell'interruttore di bloccaggio

Dopo aver premuto il pulsante dell'interruttore fino alla fine, tenerlo premuto e quindi premere l'interruttore di blocco a sinistra o a destra, quindi rilasciare l'interruttore; il macchinario può funzionare in modo sostenibile senza premere continuamente l'interruttore a mano.



1. Interruttore di blocco
2. Interruttore a grilletto
3. Pulsante di regolazione della velocità

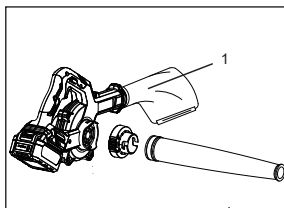
• Operazione di aspirazione della polvere

Quando è necessario il funzionamento a vuoto, il condotto dell'aria deve essere allineato con l'interfaccia di aspirazione

Quindi ruotare verso il segno fino alla fine, quindi allineare l'interfaccia di aspirazione con la porta di aspirazione del macchinario e ruotare nella stessa direzione; infine, installare il sacchetto per la polvere per

Soffiare ciò che può essere soffiato.

* Nota: Dato il motore magnetico, il macchinario non può essere utilizzato per aspirare polvere metallica e altre impurità per non rischiare danni al motore.



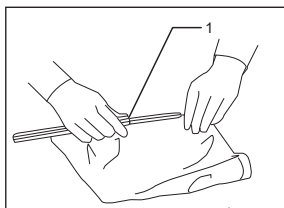
1. Sacchetto per la polvere

Controllare la vite di montaggio

Le operazioni di rimozione della polvere devono essere effettuate frequentemente

Dopo aver riempito la polvere, sciogliere la striscia di chiusura e versare il contenuto del sacchetto per la polvere.

* Nota: Indossare occhiali e maschere per prevenire l'irritazione da polvere durante il funzionamento.



1. Striscia istantanea

Manutenzione

Deposito:

Estrarre la batteria quando non è necessario utilizzare il macchinario a lungo. Tenere i pacchi batteria lontano da oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti, o altro. Questi oggetti possono essere i due terminali della batteria insieme.

La risposta breve ai terminali della batteria può causare incendi o esplosioni.

Pulire le prese d'aria:

Le bocchette del macchinario devono essere mantenute pulite. Dovrebbero essere pulite periodicamente o rimuovere l'intasamento che si verifica in qualsiasi momento. Controllare la vite di montaggio. Assicurare sempre il fissaggio sicuro della vite di montaggio. Se ci sono viti allentate, serrarle immediatamente per evitare incidenti.

Pulizia:

Vietare l'uso di liquidi come acqua o detersivi chimici per pulire il macchinario. Utilizzare un panno asciutto per pulire, tenere le impugnature asciutte, pulite, evitare l'inquinamento da grasso oleoso.

Al fine di garantire la sicurezza e l'affidabilità dei prodotti, si prega di mandare i vostri utensili elettrici al centro di assistenza per la riparazione.

Accessori standard*

Nota:

Figura e tabella o istruzioni riportate sull'allegato, non tutte incluse nello scopo di fornitura.

Sacchetto per la polvere

Cannello

Pacco batterie

Il caricatore

siano inferiori alle prestazioni di materiali e parti e componenti non conformi alle specifiche originali.

Per utensili a batteria:

Per gli utensili a batteria: 0 °C - 45 °C (32 °F -113 °F)

Intervallo di temperatura ambiente consigliato durante la ricarica: 5 °C - 40 °C (41 °F -104 °F)

	Caricatore	Pacco batterie
Modello	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020
		FFBL2025
		FFBL2040
		FFBL2050
		FFBL2060
		FFBL2075

Le batterie della nostra azienda sono costantemente aggiornate, non vediamo l'ora di ricevere il nostro servizio e le ultime notizie!

MANUTENZIONE E CONTROLLO

CONTROLLO

Se il macchinario supera il controllo periodico, sulla parte appropriata deve essere apposto il marchio di ispezione "qualificato". Il marchio di "conformità" deve essere distinto, chiaro e corretto e includere almeno: numero del macchinario, nome o marchio dell'unità di ispezione, nome o marchio del personale addetto all'ispezione, data di validità.

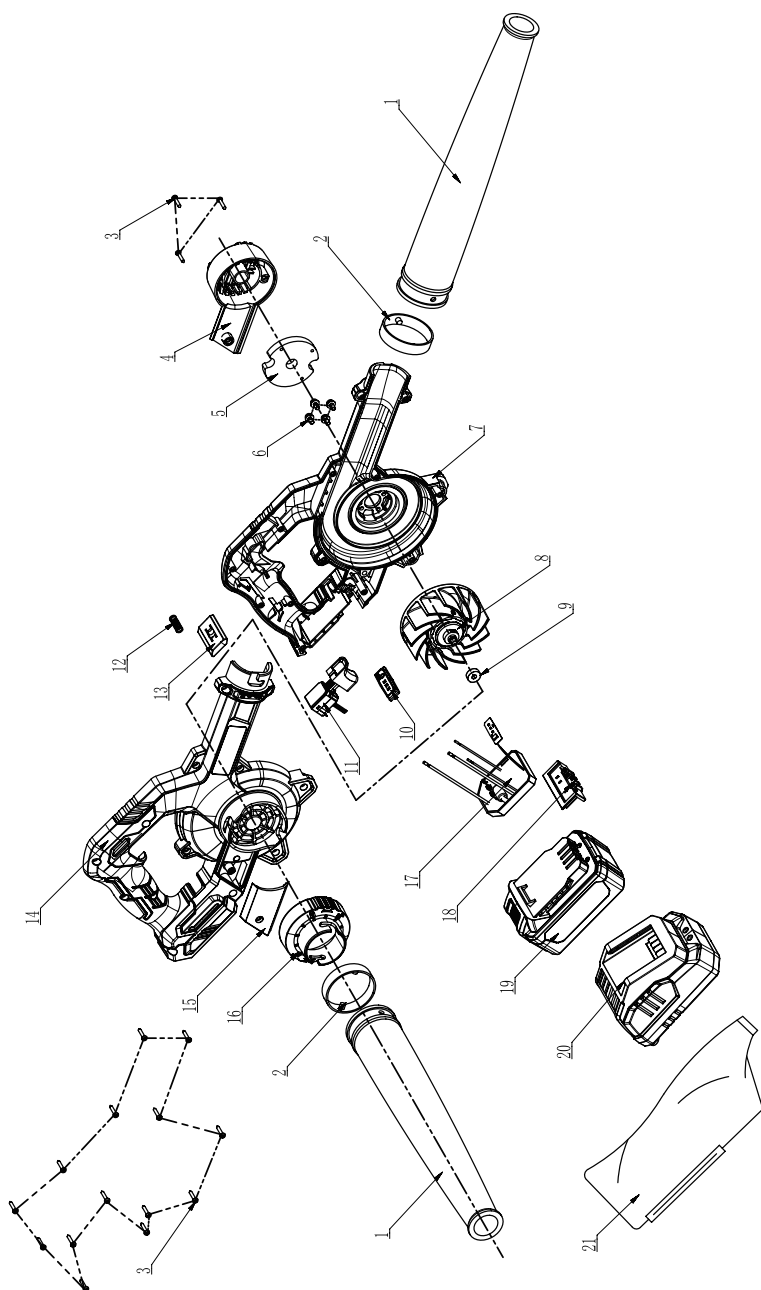
Quando il macchinario viene spedito o ripreso, l'incaricato è tenuto ad effettuare un controllo di routine. Prima dell'uso l'utilizzatore deve eseguire un controllo di routine del macchinario

Luoghi non adeguati dovrebbero anche essere corrispondentemente ciclo di ispezione accorciato, nella stagione delle piogge sono richieste ispezioni tempestive. Deve essere presente personale a tempo pieno per effettuare ispezioni regolari; Controllare almeno una volta all'anno; in zone calde e umide con frequenti variazioni di temperatura o in cattive condizioni di servizio

Manutenzione

La manutenzione del macchinario deve essere eseguita da un'unità di manutenzione approvata dall'unità di produzione originale. L'utente e il reparto di manutenzione non devono modificare i parametri di progettazione originali della macchina a piacimento e non devono utilizzare materiali sostitutivi che

1	Cannello	12	Spring
2	Cinturino in acciaio per canello	13	Interruttore di blocco
3	Vite autofilettante a testa bombata con impronta a croce	14	Alloggiamento motore destro
4	Copertura terminale sinistra	15	Copertura terminale destra
5	Spugna filtrante	16	Interfaccia più pulita
6	Vite autofilettante a testa bombata con incasso a croce (con molla e rondella piatta)	17	Assemblaggio controller
7	L'involucro sinistro	18	Presa della batteria
8	Componenti elettrici	19	Gruppo batteria 20V
9	Cuscinetto radiale a sfere	20	20V Assemblea di carica
10	Pannello di impostazione della coppia	21	Assemblaggio del sacco per la polvere
11	Interruttore		



Originele instructies

Algemene

veiligheidswaarschuwingen



Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis van zaken, behalve indien onder toezicht of na instructie in het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Jonge kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

BELANGRIJK

VÓÓR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN.

BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Veilige bedieningsmethoden voor handbediende elektrische accubladzuigers, accubladblazers/-zuigers met of zonder versnipperaar en accubladblazers

1 Veiligheidsinformatie

a) Lees de instructies zorgvuldig door. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het

apparaat.

- b) Laat kinderen of personen die niet bekend zijn met deze instructies het apparaat nooit gebruiken. Lokale regelgeving kan de leeftijd van de gebruiker beperken.
- c) Denk eraan dat de gebruiker verantwoordelijk is voor ongelukken en gevaren voor andere mensen of hun eigendommen.

2 Voorbereiding

- a) Zorg voor gehoorbescherming en een veiligheidsbril. Draag deze altijd tijdens het bedienen van het apparaat.
- b) Draag tijdens het bedienen van het apparaat altijd stevig schoeisel en een lange broek. Bedien het apparaat niet op blote voeten of met open sandalen. Draag geen loszittende kleding of kleding met loshangende koordjes of touwtjes.
- c) Draag geen loszittende kleding of sieraden die in de luchtinlaat kunnen worden gezogen. Houd lang haar uit de buurt van de luchtinlaten.
- d) Bedien het apparaat met een aanbevolen lichaamshouding en alleen op een stevige,

- vlakke ondergrond.
- e) Gebruik het apparaat niet op een verharde of onverharde ondergrond waar weggeslingerd materiaal letsel kan veroorzaken.
 - f) Controleer vóór gebruik altijd visueel of de versnipperaar, de bouten van de versnipperaar en andere bevestigingsmiddelen goed vastzitten, of de behuizing onbeschadigd is en of de beschermkappen en schilden op hun plaats zitten. Vervang versleten of beschadigde onderdelen in paren om het evenwicht te behouden. Vervang beschadigde of onleesbare stickers.
 - g) Bedien het apparaat nooit terwijl mensen, met name kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.

3. Bediening

- a) Controleer voordat u het apparaat inschakelt of de blaas-/zuigpijp open is.
- b) Houd uw gezicht en lichaam uit de buurt van de invoeropening.
- c) Houd uw handen, andere lichaamsdelen en kleding uit de blaas-/zuigpijp en de uitwerpopening, en uit de buurt van enig bewegend deel.
- d) Zorg altijd voor een goede lichaamsbalans en stevige stand.
- e) Reik niet te ver. Sta nooit hoger dan de onderkant van het apparaat wanneer u materiaal invoert.
- e) Blijf altijd uit de buurt van het afvoergebied wanneer u dit apparaat bedient.
- f) Wees extreem voorzichtig wanneer u materiaal in het apparaat voert dat er geen stukjes metaal, stenen, flessen, blikjes of andere vreemde voorwerpen in zitten.
- g) Als het apparaat ongewone geluiden maakt of trilt, schakelt u het onmiddellijk uit en laat u het apparaat tot stilstand komen. Verwijder de accu vanaf het apparaat en voer de volgende stappen uit voordat u het apparaat opnieuw inschakelt en bedient:
 - i) Inspecteer het apparaat op beschadigingen.
 - ii) Vervang of repareer beschadigde onderdelen.
 - iii) Controleer op losse onderdelen en zet deze vast.
- h) Zorg ervoor dat het verwerkte materiaal zich niet ophoopt in het afvoergebied.

Dit kan het correct afvoeren verhinderen en kan leiden tot terugslag van materiaal in de invoeropening.

- i) Als het apparaat verstopt raakt, schakelt u het uit en verwijdt u de accu vanaf het apparaat voordat u het afval verwijdt.
- j) Gebruik het apparaat nooit met defecte beschermkappen of schilden, of zonder dat de veiligheidsvoorzieningen, zoals de afvalzak, zijn aangebracht.
- k) Houd de voedingsbron vrij van afval en andere ophopingen om beschadiging van de voedingsbron en mogelijk brand te voorkomen.
- l) Vervoer dit apparaat niet terwijl de voedingsbron is ingeschakeld.
- m) Schakel het apparaat uit en verwijder de accu vanaf het apparaat. Verzeker u ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen
 - elke keer wanneer u het apparaat achterlaat;
 - voordat u verstoppingen opheft of de blaaspijp ontstopt; en
 - voordat u het apparaat controleert, schoonmaakt of

eraan werkt.

- n) Kantel het apparaat niet terwijl de voedingsbron is ingeschakeld.

4. Onderhoud en opslag

- a) Wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld voor onderhoud, inspectie of opslag, of om een accessoire te vervangen, moet de voedingsbron worden uitgeschakeld, de accu vanaf het apparaat worden verwijderd en worden gecontroleerd of alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen. Laat het apparaat afkoelen voordat u inspecties, afstellingen enz. uitvoert. Onderhoud het apparaat zorgvuldig en houd het schoon.
- b) Berg het apparaat op een droge plaats buiten het bereik van kinderen op.
- c) Laat het apparaat altijd afkoelen voordat u het opbergt.
- d) Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor de veiligheid. Gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen en accessoires.
- e) Probeer nooit de

vergrendeling van de beschermkap te omzeilen.

5. Aanvullende veiligheidsinstructies voor apparaten met een afvalzak

Schakel het apparaat uit voordat u de afvalzak aanbrengt of verwijdt.

Veiligheidswaarschuwingen voor een accu/batterij

- a) Demonteer, open of verschroot oplaadbare batterijen of accu's niet.
- b) Houd accu's buiten bereik van kinderen. Wanneer kinderen een apparaat gebruiken dat op een accu werkt, dient dit onder toezicht te gebeuren. Houd in het bijzonder kleine batterijen buiten bereik van kleine kinderen.
- c) Stel batterijen of accu's niet bloot aan hitte of vuur. Bewaar ze niet in direct zonlicht.
- d) Sluit batterijen of accu's niet kort. Bewaar batterijen of accu's niet los in een doos of lade, waar ze kortsluiting met elkaar kunnen maken of door andere metalen voorwerpen kunnen worden kortgesloten.
- e) Stel batterijen of accu's niet bloot aan mechanische schokken.
- f) In het geval een batterij lekt, mag de vloeistof niet in aanraking komen met de huid of ogen. Als u toch ermee in aanraking bent geweest, spoelt u het betreffende gebied af met veel water en raadpleegt u een arts.
- g) Gebruik geen andere batterij-/acculader dan die specifiek voor gebruik met het apparaat is meegeleverd.
- h) Gebruik geen batterij of accu die niet is ontworpen voor gebruik met het apparaat.
- i) Gebruik geen batterijen van verschillende fabrikanten, capaciteiten, afmetingen of typen in een apparaat.
- j) Koop altijd de accu die door de fabrikant van het apparaat wordt aanbevolen voor het apparaat.
- k) Houd batterijen en accu's schoon en droog.
- l) Veeg de aansluitpunten van de batterij of accu schoon met een schone, droge doek als deze vuil zijn geworden.
- m) Oplaadbare batterijen en accu's moeten vóór gebruik worden opgeladen. Gebruik altijd de juiste batterij-/acculader en raadpleeg de instructies van de fabrikant of de handleiding van het

- apparaat voor de juiste oplaadinstructies.
- n) Laat een accu niet langdurig opladen als u deze niet gebruikt.
- o) Na een langere opslagtijd kan het nodig zijn om de batterijen of accu's meerdere keren op te laden.
- en te ontladen om de maximale prestatie te verkrijgen.
- p) Bewaar de originele productdocumentatie om in de toekomst te kunnen raadplegen.
- q) Gebruik de batterij of accu alleen voor de toepassing waarvoor deze bedoeld is.
- r) Verwijder indien mogelijk de accu uit het apparaat wanneer het niet wordt gebruikt.
- s) Houd de batterij of accu uit de buurt van microgolven en hoge druk.
- t) Voer op de juiste manier af.

Symbolen



Lees de gebruiksaanwijzing.



Stel niet bloot aan regen.



Draag oogbescherming.



Houd omstanders uit de buurt.



Niet verbranden.



Laad een beschadigde accu niet op.



Li-Ion



Gooi accu's niet weg. Lever lege accu's in bij uw plaatselijke inzamelpunt of recyclingstation.



Conformiteit overeenkomstig EU



Overeenkomstig de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de huidige nationale wetgeving, moeten elektrische gereedschappen die het einde van hun levensduur hebben bereikt, apart worden ingezameld en op de juiste wijze worden verwerkt.

Technische gegevens

Model	KDQF32 (de letters "QF" staan voor bladblazer/-zuiger)	
Nominale spanning	20 V 	
Nullasttoerental	Instelling 1	/min 11000
	Instelling 2	/min 15000
	Instelling 3	/min 18000
Luchtdebiet	Instelling 1	m³/min 1,9
	Instelling 2	m³/min 2,6
	Instelling 3	m³/min 3,11
Nettogewicht van het gereedschap (zonder accu)	1,3 kg	

※ Als gevolg van ons doorlopende onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma, zijn deze technische gegevens onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.

Informatie over het geluid

A-gewogen geluidsdrukkniveau

$L_{pA} = 87 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-gewogen geluidsvermogensniveau

$L_{WA} = 95 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Draag gehoorbescherming

Informatie over trillingen

De totale trillingswaarde (triaxiale vectorsom) en onzekerheid K zoals vastgesteld volgens EN 50636-2-100.

$a_h = 0,7 \text{ m/s}^2$ Onzekerheid $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

De opgegeven totale trillingswaarde(n) en de opgegeven geluidsemisiewaarde(n) zijn gemeten overeenkomstig een gestandaardiseerde testmethode en kunnen worden gebruikt om gereedschappen onderling te vergelijken.

De opgegeven totale trillingswaarde(n) en de opgegeven geluidsemisiewaarde(n) kunnen ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

Waarschuwingen:

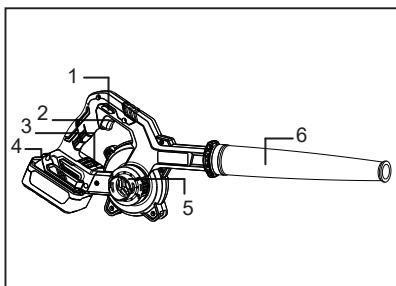
– De trillings- en geluidsemisies tijdens daadwerkelijk gebruik van het elektrisch gereedschap kunnen afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name het soort werkstuk waarmee wordt gewerkt.

– Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker te treffen die gebaseerd zijn op een schatting van de blootstelling tijdens de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de gebruikscyclus, zoals de tijdsduur gedurende welke het gereedschap is uitgeschakeld en het stationair draait, naast de inschakelduur).

Beoogd gebruik

Het apparaat is geschikt voor het stofvrij maken van de werkbank, het bladvrij maken van de tuin en het blazen van stof vanaf jaloezieën. Het kan niet worden gebruikt voor opzuigen of wegblazen van as in een open haard.

ALGEMENE BESCHRIJVINGEN



1. Vergrendelknop
2. Trekkerschakelaar
3. Toerentalinstelpaneel
4. Accuknop
5. Zuigpoort
6. Blaas-/zuigpijp

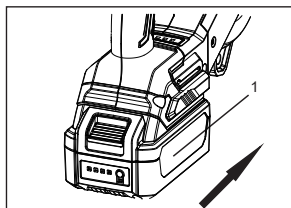
INSTRUCTIES VOOR BEDIENING

De accu is bij levering slechts gedeeltelijk opgeladen. Om het maximale vermogen van de accu te garanderen, moet de accu voorafgaande aan het eerste gebruik volledig worden opgeladen in de acculader.

De accu aanbrengen

* Opmerking: Alleen specifieke accu's kunnen worden gebruikt. Bij gebruik van een accu van een ander merk bestaat het risico van persoonlijk letsel en schade aan eigendommen als gevolg van het exploderen van de accu.

U moet bij het aanbrengen van de accu erop letten dat u de accu correct aanbrengt op het gereedschap, zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding. Breng de accu aan totdat u een klik hoort, wat aangeeft dat de accu stevig op het gereedschap is aangebracht. Anders kan de accu per ongeluk van het gereedschap af vallen en letsel veroorzaken bij de gebruiker of anderen. Gebruik geen overmatige kracht bij het aanbrengen van de accu en sla er niet tegen met behulp van een ander voorwerp.

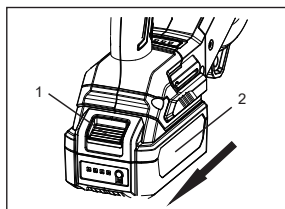


1. Accu

De accu verwijderen

De accu bevindt zich onder de handgreep van het gereedschap. Druk op de accuknop van de accu en trek de accu eraf.

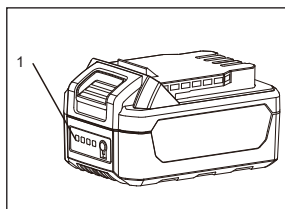
VOORZICHTIG: Trek de accu niet met grote kracht eraf!



1. Accuknop
2. Accu

Accu-indicatorlampjes

Wanneer u op de aan/uit-knop drukt of de trekkerschakelaar inknijpt, geven de accu-indicatorlampjes het ladingniveau van de accu aan door middel van de status van de vier LED-lampjes (hierna rode lampjes genoemd).



1. Accu-indicatorlampjes

Het ladingniveau wordt weergegeven in de onderstaande tabel

Rode lampje	Resterende acculading (bij benadering)
4 rode lampjes branden continu	75% tot 100%
3 rode lampjes branden continu	50% tot 75%
2 rode lampjes branden continu	25% tot 50%
1 rood lampje brandt continu	10% tot 25%

• Ononderbroken gebruik

Wanneer u het gereedschap ononderbroken gebruikt totdat de accu leeg is, laat u het gereedschap 15 minuten afkoelen voordat u de accu verwisselt om het gereedschap weer te gebruiken.

• Overontladingsbeveiliging

Het gereedschap is uitgerust met beveiligingscircuit tegen te ver ontladen. Als de accu bijna leeg is, wordt het beveiligingscircuit onderbroken en stopt het gereedschap met werken.

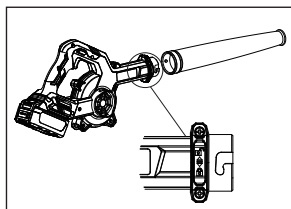
• Afvoeren van afgedankte accu's

Om natuurlijke hulpbronnen te beschermen, moet u een accu op de juiste wijze recyclen of afvoeren. De accu is een lithiumaccu. Raadpleeg uw lokale overheid voor informatie over recyclen en/of weggooien. Verwijder de accu terwijl deze leeg is en wikkel stevig plakband om de

aansluitpunten om kortsluiting en lekstroom te voorkomen. Probeer geen onderdelen te openen of te verwijderen.

Aanwijzingen voor gebruik:

Zoals aangegeven in de volgende afbeelding, moet de blaas-/zuigpijp worden aangebracht op de uitblaasopening van de bladblazer en helemaal tot aan de markering  worden gedraaid om de bevestiging te voltooien. Om de blaas-/zuigpijp te verwijderen, draait u hem helemaal tot aan de markering  en trekt u hem eraf.



• De schakelaars bedienen

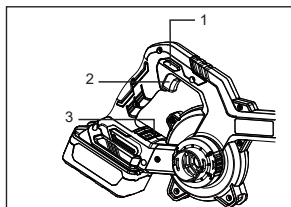
Om het gereedschap in te schakelen, knijpt u gewoon de trekkerschakelaar in. Het toerental van het gereedschap neemt toe met de druk op de trekkerschakelaar. Het gereedschap stopt wanneer de trekkerschakelaar wordt losgelaten. Opmerking: Voordat u de accu op het gereedschap aanbrengt, controleert u of de trekkerschakelaar goed werkt en of deze na loslaten terugkeert naar de uit-stand.

• De toerentalinstelknop bedienen

Het gereedschap heeft drie toerentallen, die kunnen worden geselecteerd door op de toerentalinstelknop te drukken. Druk eenmaal om het toerental te veranderen. U kunt de huidige instelling van het toerental aan de hand van het overeenkomstige cijfer van het indicatorlampje op het toerentalinstelpaneel.

• De vergrendelknop bedienen

Houd de trekkerschakelaar volledig ingeknepen en duw vervolgens de vergrendelknop naar links of rechts, en laat ten slotte de trekkerschakelaar los. Het gereedschap blijft ononderbroken ingeschakeld zonder dat u de hele tijd de trekkerschakelaar met de hand hoeft in te knijpen.

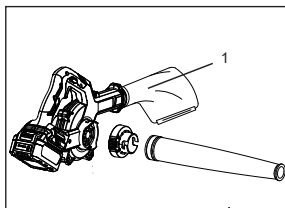


1. Vergrendelknop
2. Trekkerschakelaar
3. Toerentalinstelknop

• Gebruik als bladzuiger

Voor gebruik als bladzuiger moet de blaas-/zuigpijp worden aangebracht op de zuigadapter. Draai deze vervolgens helemaal naar de markering. Lijn vervolgens de zuigadapter uit met de zuigpoort van het gereedschap en draai deze in dezelfde richting. Breng ten slotte de afvalzak aan op de blaaspoort.

* Opmerking: Aangezien de motor magnetisch is, kan het gereedschap niet worden gebruikt om metaalpoeder en andere onzuiverheden op te zuigen omdat hierdoor schade aan de motor zal worden veroorzaakt.

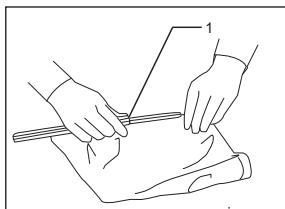


1. Afvalzak

Controleer de bevestigingsschroef.

Na het opzuigen van bladeren moet het gereedschap regelmatig worden gecontroleerd. Wanneer de afvalzak vol is, maak je de sluitstrip los en gooit u de inhoud van de afvalzak weg.

* Opmerking: Om tijdens het gebruik irritatie door stof te voorkomen, moet u een veiligheidsbril en mondkapje dragen.



1. Sluitstrip

Onderhoud en verzorging

Opbergen:

Als u het gereedschap gedurende een lange tijd niet gaat gebruiken, verwijdt u de accu vanaf het gereedschap. Bewaar de accu's uit de buurt van metalen voorwerpen, zoals paperclips, muntgeld, sleutels, spijkers, schroeven, andere kleine metalen voorwerpen enz. Deze voorwerpen kunnen de twee aansluitpunten van de accu kortsluiten. Door het kortsluiten van de accupolen kan brand of een explosie worden veroorzaakt.

De ventilatieopeningen schoonmaken:

De ventilatieopeningen van het gereedschap moeten schoon worden gehouden. Deze moeten regelmatig schoon worden gemaakt of wanneer deze op enig moment verstopt zijn. De bevestigingsschroef controleren Controleer altijd of de bevestigingsschroef stevig is vastgedraaid.

Als u losse schroeven aantreft, moet u deze onmiddellijk vastdraaien om ongelukken te voorkomen.

Schoonmaken:

Gebruik geen vloeistoffen, zoals water of chemische schoonmaakmiddelen, om het gereedschap schoon te maken. Veeg het gereedschap schoon met een droge doek. Houd de handgrepen droog en schoon, en vermijd verontreiniging met olie of vet.

Om de veiligheid en betrouwbaarheid van het gereedschap te garanderen, stuurt u uw elektrisch gereedschap naar ons servicecentrum voor reparatie.

Standaard accessoires*

Opmerking:

De afbeelding, tabel en instructies vindt u in de bijlage. Ze zijn niet allemaal inbegrepen in de leveringsomvang.

Afvalzak

Blaas-/zuigpijp

Accu

Acculader

naar eigen goeddunken wijzigen, mogen geen vervangingsmaterialen gebruiken die slechter presteren dan de grondstoffen en onderdelen, en mogen geen componenten gebruiken die niet voldoen aan de oorspronkelijke specificaties.

Voor gereedschappen met een accu:

Omgevingstemperatuurbereik tijdens gebruik en opslag: 0 °C - 45 °C

Aanbevolen omgevingstemperatuurbereik tijdens het opladen: 5 °C - 40 °C

	Acculader	Accu
Model		FFBL2020
		FFBL2025
	FFCL20-02	FFBL2040
	FFCL20-04	FFBL2050
	FFCL2040-2	FFBL2060
		FFBL2075

De accu's van ons bedrijf worden voortdurend bijgewerkt. Blijf op de hoogte van onze service en het laatste nieuws!

ONDERHOUD EN INSPECTIE

INSPECTIE

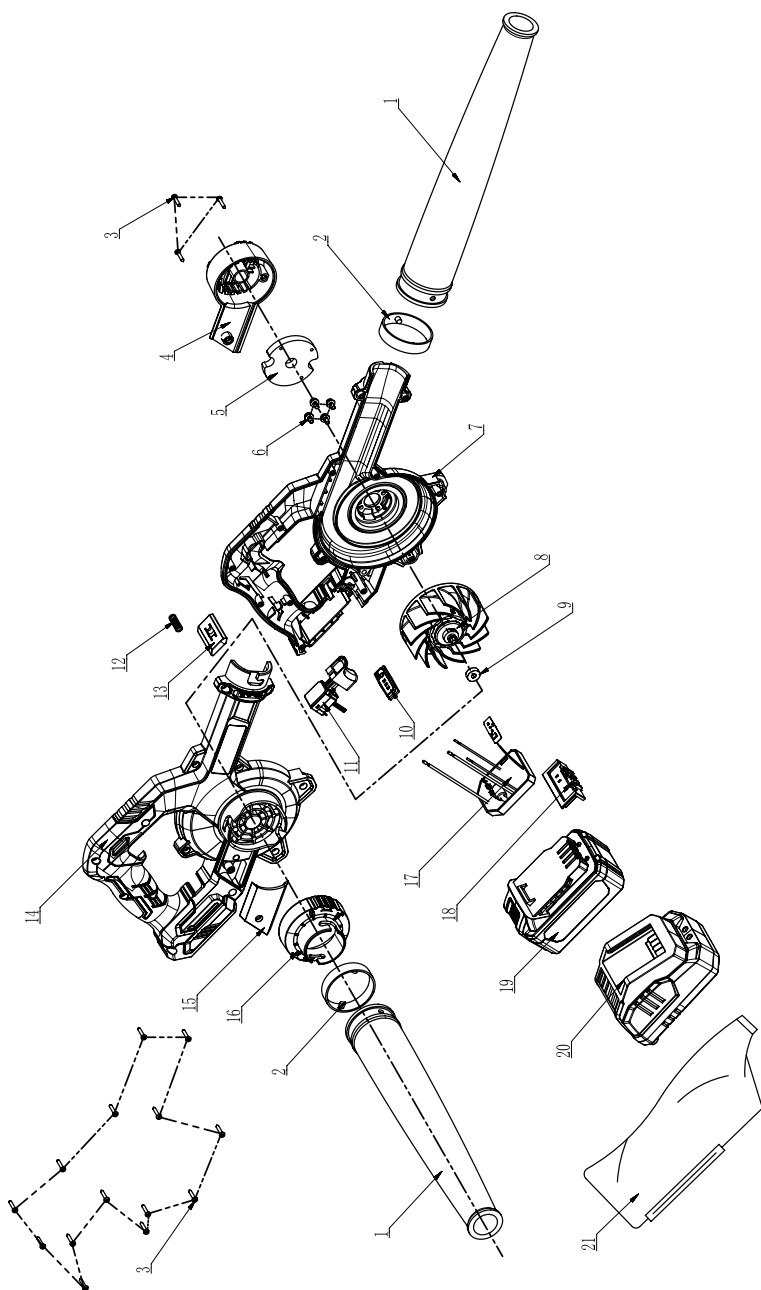
Nadat het gereedschap de reguliere inspectie heeft doorstaan, moet de sticker "Geslaagd" op het juiste onderdeel van het gereedschap worden aangebracht. De markering "Geslaagd" moet opvallend, duidelijk en correct worden aangebracht en ten minste het volgende bevatten: gereedschapsnummer, naam of logo van de inspectie-eenheid, naam of paraaf van de inspecteur en de datum van geldigheid.

Wanneer u het gereedschap opstuurt of terug ontvangt, moet de eigenaar een routinecontrole uitvoeren. Vóór gebruik moet de gebruiker een routine-inspectie van het gereedschap uitvoeren. Het inspectie-interval moet worden ingekort op plaatsen met slechte werkomstandigheden. De controle moet op tijd worden uitgevoerd vóór het regenseizoen. Het bedrijf dat het gereedschap gebruikt, moet beschikken over voltijdwerkers om regelmatige inspecties uit te voeren. Controleer ten minste eenmaal per jaar. In warme en vochtige gebieden met veelvuldige temperatuurschommelingen en op plaatsen met slechte werkomstandigheden

Onderhoud

Het onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door een onderhoudsafdeling die is goedgekeurd door de oorspronkelijke productiefabrics. De gebruiker en de onderhoudsafdeling mogen de oorspronkelijke ontwerpparameters van het gereedschap niet

1	Blaas-/zuigpijp	12	Veer
2	Stalen band van de blaas-/zuigpijp	13	Vergrendelknop
3	Zelftappende kruiskopschroef met bolkop	14	Motorbehuizing, rechts
4	Zijdeksel, links	15	Zijdeksel, rechts
5	Filterspons	16	Zuigadapter
6	Zelftappende kruiskopschroef met bolkop (met veer en platte ring)	17	Printplaat, set
7	Motorbehuizing, links	18	Aansluitingenblok
8	Waaier	19	Accu, 20 V
9	Diepgroefkogellager	20	Acculader, 20 V
10	Toerentalinstelpaneel	21	Afvalzak
11	Trekkerschakelaar		



Instrukcja oryginalna

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa



Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, o ile nie otrzymały one nadzoru lub instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

**WAŻNE INFORMACJE
PRZED UŻYCIEM DOKŁADNIE
PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ.
PRZECHOWYWAĆ W
DOSTĘPNYM MIEJSCU DO
EWENTUALNEGO UŻYTKU**

Procedury bezpieczeństwa dotyczące ręcznych akumulatorowych odkurzaczy ogrodowych, dmuchaw/odkurzaczy ogrodowych z urządzeniami rozdrabniającymi lub bez oraz dmuchaw ogrodowych

1.Szkolenie

- a)Należy uważnie przeczytać instrukcję. Należy zapoznać się z elementami sterującymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- b)Dzieci oraz osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, nie powinny nigdy korzystać z urządzenia. Ograniczenia dotyczące wieku operatora mogą wynikać z lokalnych przepisów.
- c)Operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za ewentualne wypadki lub zagrożenia dla innych osób lub ich mienia.

2.Prace przygotowawcze

- a)Należy stosować środki ochrony słuchu i okulary ochronne. Należy je nosić przez cały czas obsługi urządzenia.
- b)Podczas obsługi urządzenia należy zawsze nosić odpowiednie obuwie i długie spodnie. Nie obsługiwać urządzenia bez obuwia lub w odkrytych sandałach. Nie nosić ubrań luźno przylegających do ciała ani ubrań ze zwisającymi sznurkami lub krawatami.
- c)Nie należy nosić luźnych ubrań ani biżuterii, które

mogą zostać wciągnięte do wlotu powietrza. Długie włosy należy chronić przed wlotami powietrza.

d)Urządzenie należy obsługiwać w zalecanej pozycji i wyłącznie na twardej, równej powierzchni.

e)Nie należy obsługiwać urządzenia na utwardzonej lub żwirowej powierzchni, na której możliwe jest spowodowanie obrażeń przez wyrzucany materiał.

f)Przed użyciem należy zawsze sprawdzić wzrokowo, czy środki rozdrabniające, śruby środków rozdrabniających i inne elementy mocujące są zabezpieczone, czy obudowa nie jest uszkodzona oraz czy osłony i ekrany są na swoim miejscu. Wymieniać zużyte lub uszkodzone komponenty w zestawach, w przeciwnym razie może to prowadzić do niewyważenia. Wymieniać uszkodzone lub nieczytelne etykiety.

a)Nigdy nie obsługiwać urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta.

1. Obsługa

a)Przed uruchomieniem

urządzenia należy sprawdzić, czy komora podajnika jest pusta.

b)Zwrócić uwagę, aby nie zbliżać twarzy ani ciała do otworu wlotowego podajnika.

c)Nie wolno wkładać rąk ani żadnych innych części ciała lub odzieży do komory podajnika, rynny wylotowej lub w pobliże ruchomych części.

d)Przez cały czas utrzymywać odpowiednią równowagę i stabilność. Nie przeciążać się. Nigdy nie stawać wyżej niż podstawa urządzenia podczas podawania do niej materiału.

e)Podczas obsługi urządzenia chronić się przed strefą rozładunku.

f)Podczas podawania materiału do urządzenia należy zachować szczególną ostrożność, aby nie znalazły się w nim kawałki metalu, kamienie, butelki, puszki lub inne ciała obce.

g)Jeśli urządzenie zacznie wydawać nietypowe dźwięki lub wibracje, należy natychmiast wyłączyć źródło zasilania i zatrzymać jego działanie. Przed ponownym uruchomieniem i użyciem

- urządzenia należy wyjąć z niego akumulator i wykonać następujące czynności:
- i) sprawdzić pod kątem uszkodzeń;
 - ii) wymienić lub naprawić wszelkie uszkodzone części;
 - iii) sprawdzić i dokręcić wszelkie poluzowane części.
- h) Należy uważać, aby przetworzony materiał nie gromadził się w obszarze rozładunku. Uniemożliwi to prawidłowy rozładunek i może spowodować przepływ materiału z powrotem przez wlot.
- i) Jeśli urządzenie zostanie zatkane, należy wyłączyć źródło zasilania i wyjąć akumulator z urządzenia przed przystąpieniem do czyszczenia zanieczyszczeń.
 - j) Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub tarczami, lub bez zamontowanych urządzeń zabezpieczających, np. pojemnika na odpady.
 - k) Źródło zasilania należy utrzymywać w czystości, aby zapobiec jego uszkodzeniu lub ewentualnemu pożarowi.
 - l) Nie należy transportować urządzenia, gdy źródło zasilania jest włączone.

- m) Wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator z urządzenia. Sprawdzić, czy wszystkie ruchome części zostały całkowicie zatrzymane
- za każdym razem, gdy użytkownik odchodzi od urządzenia,
 - przed usuwaniem zatorów lub udrażnianiem zsypu,
 - przed kontrolą, czyszczeniem lub pracami przy urządzeniu;
- n) Nie należy przechylać urządzenia, gdy źródło zasilania jest włączone.

4. Konserwacja i

przechowywanie

- a) Gdy urządzenie jest zatrzymywane w celu serwisowania, kontroli, przechowywania lub wymiany osprzętów, należy wyłączyć źródło zasilania, wyjąć akumulator z urządzenia i sprawdzić, czy wszystkie ruchome części zostały całkowicie zatrzymane. Przed przystąpieniem do kontroli, regulacji itp. należy odczekać, aż urządzenie się schłodzi. Urządzenie należy konserwować i utrzymywać w czystości.
- b) Urządzenie należy przechowywać w suchym

miejscu, niedostępnym dla dzieci.

- c) Przed przechowywaniem należy zawsze odczekać, aż urządzenie się schłodzi.
 - d) Zużyte lub uszkodzone części należy wymieniać w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i wyposażenia.
 - e) Nigdy nie przekraczać blokady osłony.
5. Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dla urządzeń z przystawką do pakowania w worki
- Przed założeniem lub zdjęciem worka należy wyłączyć urządzenie.

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa akumulatora

- a) Nie należy demontować, otwierać ani rozdrabniać ogniw wtórnych lub akumulatora.
- b) Akumulator należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Korzystanie z akumulatora przez dzieci powinno odbywać się pod nadzorem. W szczególności należy przechowywać małe akumulatory w miejscu

niedostępnym dla małych dzieci.

- c) Nie wystawiać ogniw ani akumulatorów na działanie ciepła lub ognia. Nie przechowywać w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- d) Nie wolno zwierać ogniw ani akumulatorów. Nie należy przechowywać akumulatorów lub zestawów akumulatorów w pudełkach lub szufladach, w których mogą one spowodować zwarcie lub zostać zwarte przez inne metalowe przedmioty.
- e) Nie wolno narażać akumulatora lub zestawu akumulatorów na wstrząsy mechaniczne.
- f) W przypadku wycieku z ogniwa należy uważać, aby nie dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. Jeśli doszło do kontaktu, należy przemyć dotknięty obszar dużą ilością wody i zwrócić się o pomoc medyczną.
- g) Nie należy używać ładowarki w żaden inny sposób niż przeznaczony do użytku z tą kosiarką.
- h) Nie należy używać ogniw

- ani akumulatora, które nie są przeznaczone do użytku z tą kosiarką.
- i) Nie należy mieszać ogniw o różnej produkcji, pojemności, rozmiarze lub typie w kosiarce.
 - j) Należy zawsze kupować akumulator zalecany przez producenta kosiarki.
 - k) Ogniwa i akumulator należy utrzymywać w stanie czystym i suchym.
 - l) W przypadku zabrudzenia ogniwa lub zaciski akumulatora należy przetrzeć czystą, suchą ściereczką.
 - m) Ogniwa wtórne i akumulatory należy naładować przed użyciem. Aby uzyskać prawidłowe instrukcje ładowania, należy zawsze stosować odpowiednią ładowarkę i zapoznać się z instrukcjami producenta lub instrukcją obsługi kosiarki.
 - n) Należy zwrócić uwagę, aby nie pozostawiać akumulatora na długotrwałym ładowaniu, gdy nie jest używany.
 - o) Po dłuższym okresie przechowywania zaleca się kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub akumulatorów w celu uzyskania maksymalnej wydajności.
 - p) Należy przechowywać instrukcje do wykorzystania w przyszłości.
 - q) Ogniwa lub akumulatory należy używać wyłącznie w zastosowaniach przeznaczonych.
 - r) Wyjmować akumulator z kosiarki, gdy nie jest ona używana.
 - s) Nie przechowywać ogniw lub akumulatorów w pobliżu źródeł mikrofal i wysokiego ciśnienia.
 - t) Odpowiednie utylizować.

Symbole



Należy przeczytać instrukcję obsługi



Nie wystawiać na działanie deszczu



Nosić okulary ochronne



Nie dopuszczać osób postronnych



Nie spalać.



Nie ładować uszkodzonego akumulatora



Zgodność WE



Li-Ion



Nie wyrzucać akumulatora. Zużyte akumulatory należy oddać do lokalnego punktu recyklingu.



Zgodnie z dyrektywą parlamentu europejskiego i rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz obowiązującymi przepisami krajowymi, narzędzia elektryczne, które są już zużyte, muszą być zbierane oddzielnie i odpowiednio utylizowane.

Dane Techniczne

Model	KDQF32(litera "QF" oznacza dmuchawęA/ac)	
Napięcie znamionowe	20V $\equiv$	
Prędkość bez obciążenia	1 krok	/min 11000
	2 krok	/min 15000
	3 krok	/min 18000
Szybkość nadmuchu	1 krok	m ³ /min 1.9
	2 krok	m ³ /min 2.6
	3 krok	m ³ /min 3.11
Waga netto urządzenia (bez akumulatora)	1.3 kg	

※Konstrukcja i specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu ulepszenia produktu.

Informacje o hałasie

A - zmierzony poziom ciśnienia akustycznego

$L_{pA} = 87 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A - zmierzony poziom mocy akustycznej

$L_{WA} = 95 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Nosić ochronę słuchu

Informacje o wibracjach

Całkowite wartości drgań (suma wektorów triax) i niepewność K zostały określone zgodnie z normą EN 50636-2-100

$a_h = 0.7 \text{ m/s}^2$ niepewność $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Deklarowana(e) całkowita(e) wartość(i) drgań i deklarowana(e) wartość(i) emisji hałasu zostały zmierzone

zgodnie ze standardową metodą testową i mogą być wykorzystywane do porównywania przez jedno

narzędzie z innym.

Deklarowana(e) całkowita(e) wartość(i) drgań i deklarowana(e) wartość(i) emisji hałasu mogą być również wykorzystane we wstępnej ocenie narażenia.

OSTRZEŻENIE!

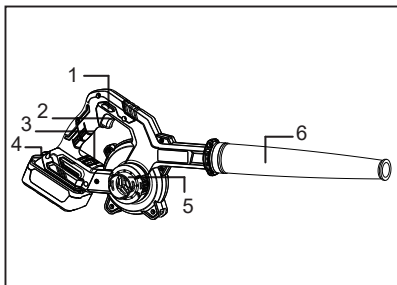
- że emisja drgań i hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od deklarowanych wartości w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a zwłaszcza rodzaju obrabianego przedmiotu; oraz
- potrzeby określenia środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie części cyklu pracy, takie jak czas, gdy narzędzie jest wyłączone i gdy pracuje na biegu jałowym, oprócz czasu wyzwalania).

Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony do usuwania kurzu ze stołu warsztatowego, sprzątania ogrodu i wydmuchiwania kurzu z żaluzji.

Nie może być używany do odkurzania ani wydmuchiwania kurzu z kominka.

OPIS OGÓLNY



1. Przętacznik blokady
2. Spust
3. Zarządzanie prędkością
4. Przycisk akumulatora
5. Złącze pochłaniania pyłu
6. Przewód wydmuchiwania

INSTRUKCJA OBSŁUGI

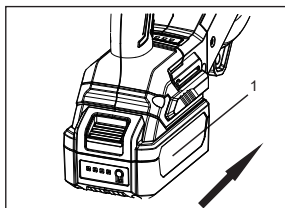
Akumulator jest tylko częściowo naładowany w momencie dostawy. Aby zapewnić maksymalną moc akumulatora, przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator.

Wkładanie lub wyjmowanie akumulatora

* Uwaga: Można używać tylko określonych akumulatorów. Korzystanie z akumulatorów innych marek prowadzi do ryzyka obrażeń ciała i uszkodzenia mienia w wyniku eksplozji akumulatora.

Jak pokazano na poniższym rysunku, podczas

wkładania akumulatora należy zwrócić uwagę na prawidłowe włożenie akumulatora do obudowy. Należy włożyć akumulator do momentu usłyszenia dźwięku „kliknięcia”, co oznacza, że akumulator został prawidłowo zainstalowany w sterowniku. W przeciwnym razie akumulator może przypadkowo wypaść z obudowy, powodując obrażenia ciała operatora lub innych osób. Należy unikać zbyt mocnego podłączania akumulatora lub uderzania go innymi przedmiotami.

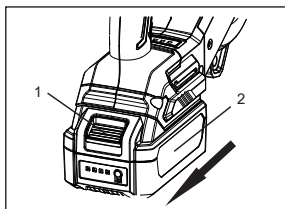


1. Akumulator

Montaż akumulatora

Akumulator należy umieścić pod uchwytem urządzenia. Nacisnąć przycisk akumulatora, a następnie go wyciągnąć.

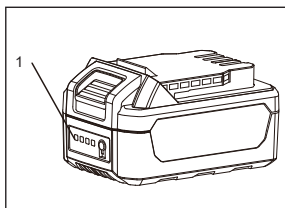
UWAGA: Nie należy stale wyciągać akumulatora!



1. Przycisk akumulatora
2. Akumulator

Kontrolka poziomu naładowania akumulatora

Po uruchomieniu narzędzia wskaźniki na akumulatorze pokazują poziom naładowania akumulatora. 4 czerwone diody LED (zwane dalej czerwonymi diodami) wskazują jego stan. (zwana dalej czerwonym światłem).



1. Kontrolka poziomu naładowania akumulatora

Stan naładowania akumulatora przedstawiono w poniższej tabeli

Czerwony	Przybliżona pozostałe naładowanie akumulatora
4 czerwone diody świeciło się	75%~100%
3 czerwone diody świeciło się	50%~75%
2 czerwone diody świeciło się	25%~50%
1 czerwona dioda świeciła się	10%~25%

• Użytkowanie w trybie ciągłym

Po ciągłym korzystaniu z urządzenia aż do wyczerpania akumulatora, przed wymianą akumulatora w celu kontynuowania użytkowania należy schłodzić urządzenie przez 15 minut.

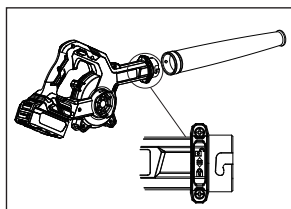
• Ochrona przed nadmiernym rozładowaniem

Urządzenie jest wyposażone w obwód zabezpieczający przed nadmiernym rozładowaniem, gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, obwód zabezpieczający otworzy się, a urządzenie przestanie działać.

• Utylizacja zużytych akumulatorów

Aby chronić zasoby naturalne, należy prawidłowo poddawać recyklingowi lub utylizować akumulatory. Akumulator zawiera baterię litową. Aby uzyskać informacje na temat recyklingu i/lub utylizacji, należy skontaktować się z lokalnymi władzami. Po rozładowaniu akumulatora należy go wyjąć i owinąć złącze biegunowe mocną taśmą, aby uniknąć zwarcia i wycieku. Nie otwierać ani demontować żadnego elementu. Sposób użycia:

Jak pokazano na poniższym rysunku, podczas montażu przewodu powietrza należy zamontować przewód powietrza do wylotu nadmuchu suszarki do włosów, a następnie obrócić w kierunku oznaczenia  do końca, aby zakończyć instalację; Aby zakończyć demontaż, należy obrócić znak  do końca i wyciągnąć go.



• Działanie przełączników

Aby uruchomić urządzenie, wystarczy nacisnąć przycisk włącznika. Prędkość maszyny wzrasta wraz z naciskiem na przycisk przełącznika. Urządzenie zatrzymuje się po zwolnieniu przycisku wyłącznika.

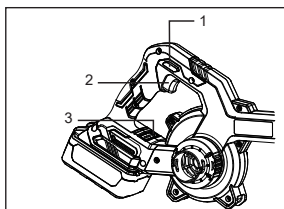
Uwaga: Przed wkładaniem akumulatora do urządzenia należy sprawdzić, czy przycisk wyłącznika działa prawidłowo i czy może powrócić do pozycji wyłączenia po zwolnieniu.

• Działanie przycisku regulacji prędkości

Maszyna jest wyposażona w trzy prędkości, które można ustawić za pomocą przycisku regulacji prędkości; jednokrotne naciśnięcie przycisku powoduje regulację prędkości, a aktualny bieg można sprawdzić za pomocą odpowiedniego numeru lampki kontrolnej na panelu regulacji prędkości.

• Działanie przełącznika blokady

Nacisnąć przycisk przełącznika do dołu, przytrzymać go, a następnie nacisnąć przełącznik blokujący w lewo lub w prawo, po czym zwolnić przełącznik. W tym momencie nie jest już konieczne ręczne naciskanie przełącznika, a urządzenie będzie nadal działać.

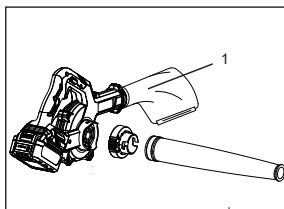


1. Przełącznik blokady
2. Spust
3. Przycisk regulacji prędkości

• Działanie odsysania pyłu

Gdy wymagana jest praca podciśnieniowa, kanał powietrzny powinien być wyrównany z interfejsem ssania. Następnie należy obrócić do końca w kierunku wskazanym przez oznaczenie, a potem wyrównać złącze odsysania pyłu z portem odsysania pyłu całego urządzenia i obrócić w tym samym kierunku; na koniec należy zainstalować worek na pył i przedmuchać wylot powietrza.

* Uwaga: Ponieważ silnik jest magnetyczny, urządzenie nie może być używane do zasysania proszku metalowego i innych zanieczyszczeń, w przeciwnym razie spowoduje to uszkodzenie silnika.

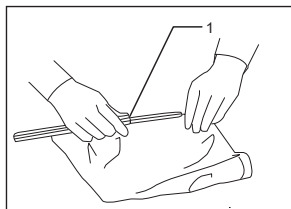


1. Worek na kurz

Sprawdzić śrubę montażową
Operacje usuwania pyłu powinny być często sprawdzane
Po napełnieniu worka pyłem należy rozwiązać pasek zamykający

i wysypać zawartość worka.

* Uwaga: Aby zapobiec podrażnieniu pyłem podczas pracy, należy nosić okulary ochronne i maski.



1. Pasek zamykający

Konserwacja

Depozyt:

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator. Gdy akumulator nie jest używany, należy chronić go przed innymi metalowymi przedmiotami, takimi jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować połączenie między zaciskami. Zwarcie w zaciskach akumulatora może spowodować pożar lub wybuch.

Oczyszczyć otwory wentylacyjne:

Otwory wentylacyjne muszą być utrzymywane w czystości. Należy go regularnie czyścić lub usunąć zator od razu. Sprawdzić śrubę montażową. Należy zawsze sprawdzać, czy śruba mocująca jest prawidłowo dokręcona. W przypadku stwierdzenia poluzowania śrub należy je natychmiast dokręcić, aby nie doszło do wypadku.

Czyszczenie:

Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody ani chemicznych środków czyszczących i innych płynów, należy je czyścić suchą szmatką, utrzymywać uchwyt w stanie suchym i czystym oraz chronić przed zanieczyszczeniem tłuszczem. Aby zagwarantować bezpieczeństwo i niezawodność produktu, należy wysłać elektronarzędzia do centrum serwisowego firmy w celu naprawy

Wposażenie standardowe*

Uwaga:

Rysunek i tabela lub instrukcje pokazane w załączniku, nie wszystkie zawarte w zakresie dostawy. Zespół worka na kurz
Przewód wydmuchiwania
Akumulator
Ładowarka

KONSERWACJA I KONTROLA INSPECTION

IfKONTROLA

Jeśli urządzenie pomyślnie przejdzie regularną kontrolę, na odpowiedniej części maszyny powinien zostać naklejony znak „Wykwalifikowane”. Znak „Wykwalifikowany” powinien być wyraźny, jasny i poprawny oraz powiierać co najmniej: numer maszyny, nazwę lub znak jednostki kontrolującej, nazwisko lub znak personelu odpowiedzialnego za kontrolę, datę ważności.

Gdy urządzenie jest wysyłane lub odbierane, osoba odpowiedzialna musi przeprowadzić rutynową kontrolę; Przed rozpoczęciem użytkowania użytkownik musi przeprowadzić codzienną kontrolę;

Okres kontroli należy odpowiednio skrócić w w miejscach o niekorzystnych warunkach pracy, a kontrole należy przeprowadzać przed sezonem deszczowym. Jednostka używająca urządzeń musi zapewnić personel w pełnym wymiarze godzin do przeprowadzania regularnych kontroli; Należy sprawdzać co najmniej raz w roku; Okres kontroli należy odpowiednio skrócić w gorących i wilgotnych obszarach z częstymi zmianami temperatury lub w miejscach o niekorzystnych warunkach pracy

Konserwacja

Konserwacja urządzenia musi być przeprowadzana przez jednostkę konserwacyjną upoważnioną przez oryginalną jednostkę produkcyjną. Użytkownik i dział konserwacji nie są uprawnieni do dowolnego modyfikowania oryginalnych parametrów konstrukcyjnych urządzenia. Nie należy stosować materiałów zastępczych o parametrach niższych niż parametry surowców oraz części i podzespołów niezgodnych z oryginalnymi specyfikacjami. Dla narzędzi zasilanych akumulatorem: Zakres temperatur otoczenia podczas pracy i przechowywania: 0°C - 45°C (32 °F - 113 °F) Zalecany zakres temperatur otoczenia podczas ładowania: 5°C - 40°C (41 °F - 104 °F)

	Ładowarka	Akumulator
Model	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020
		FFBL2025
		FFBL2040
		FFBL2050
		FFBL2060
		FFBL2075

Akumulatory naszej firmy są ciągle aktualizowane, zachęcamy do zapoznania się z naszymi usługami i najnowszymi wiadomościami!

1	Przewód wydmuchiwania	12	Sprężyna 0.6*6.7*26
2	Marka stali przewodu wydmuchania	13	Przełącznik blokady
3	Wkręty krzyżowe z łbem stożkowym St3.5×16 ST3.5×16	14	Prawa obudowa silnika
4	Lewa pokrywa końcowa	15	Prawa pokrywa końcowa
5	Gąbka filtracyjna	16	Interfejs urządzenia czyszczącego
6	Wkręty krzyżowe z łbem stożkowym (ze sprężyną i płaską podkładką)	17	Zespół sterownika
7	Lewa obudowa	18	Gniazdo akumulatora
8	Komponenty elektryczne	19	Zespół akumulatora 20 V
9	Łożysko kulkowe zwykłe	20	Zespół ładowania 20 V
10	Panel ustawień momentu obrotowego	21	Zespół worka na kurz
11	Przełączenie		

Instruções originais

Avisos gerais de segurança



Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. **As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.**

IMPORTANTE

LER ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR.

GUARDAR PARA CONSULTA FUTURA.

Práticas operacionais seguras para aspiradores de jardim elétricos a bateria portáteis, sopradores/aspiradores de jardim com ou sem meios de trituração e sopradores de jardim

1 Formação

- a) Leia atentamente as instruções. Familiarize-se com os controlos e a utilização correta da máquina.
- b) Nunca permita que

crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.

- c) Lembre-se que o operador ou utilizador é responsável pelos acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou aos seus bens.

2 Preparação

- a) Use proteção auditiva e óculos de proteção. Utilize-os sempre que estiver a utilizar a máquina.
- b) Durante a utilização da máquina, use sempre calçado adequado e calças compridas. Não utilize a máquina descalço ou com sandálias. Evite usar vestuário largo ou com cordões ou atilhos pendurados.
- c) Não use vestuário largo ou joias que possam ser puxados para a entrada de ar. Mantenha o cabelo comprido afastado das entradas de ar.
- d) Utilize a máquina numa posição recomendada e apenas numa superfície firme e nivelada.
- e) Não utilize a máquina numa superfície pavimentada ou

de gravilha onde o material ejetado possa causar ferimentos.

- f) Antes de utilizar, verifique sempre visualmente se os meios de trituração, os parafusos dos meios de trituração e outros elementos de fixação estão seguros, se a caixa não está danificada e se as proteções e os filtros estão no lugar. Substitua os componentes gastos ou danificados em conjuntos para preservar o equilíbrio. Substitua as etiquetas danificadas ou ilegíveis.
- g) Nunca opere a máquina enquanto houver pessoas, especialmente crianças, ou animais de estimação nas proximidades.

3. Funcionamento

- a) Antes de colocar a máquina em funcionamento, certifique-se de que o compartimento de introdução está vazio.
- b) Mantenha o rosto e o corpo afastados da abertura de introdução.
- c) Não coloque as mãos ou qualquer outra parte do corpo ou do vestuário no interior do compartimento

de alimentação, da calha de descarga ou perto de qualquer parte móvel.

- Mantenha sempre os pés bem assentes e o equilíbrio. Não se estique demasiado. Nunca se coloque a um nível superior ao da base da máquina quando estiver a introduzir material na mesma.
- e) Quando utilizar esta máquina, mantenha-se sempre afastado da área de descarga.
 - f) Quando introduzir o material na máquina, tenha o máximo cuidado para que não entrem pedaços de metal, pedras, garrafas, latas ou outros objetos estranhos.
 - g) Se a máquina começar a produzir ruídos ou vibrações anormais, desligue imediatamente o fornecimento de energia e deixe a máquina parar. Retire a bateria da máquina e tome as seguintes medidas antes de voltar a ligar e a utilizar a máquina:
 - i) verifique se existem danos;
 - ii) substitua ou repare quaisquer peças danificadas;
 - iii) verifique se existem peças soltas e aperte-as, se necessário.

- h) Não permita que o material processado se acumule na zona de descarga; isto pode impedir a descarga correta e pode resultar no retorno do material através da abertura de entrada.
- i) Se a máquina ficar entupida, desligue a fonte de alimentação e retire a bateria da máquina antes de remover os detritos.
- j) Nunca utilize a máquina com proteções defeituosas ou sem dispositivos de segurança, como, por exemplo, o coletor de detritos, no lugar.
- k) Mantenha a fonte de alimentação limpa de detritos e outras acumulações para evitar danos na fonte de alimentação ou um possível incêndio.
- l) Não transporte esta máquina enquanto estiver ligada à fonte de alimentação.
- m) Pare a máquina e retire a bateria da máquina. Certifique-se de que todas as peças móveis estão completamente paradas
 - sempre que deixar a máquina sem vigilância,
 - antes de desobstruir ou desentupir a calha,
 - antes de verificar, limpar ou

trabalhar na máquina.

- n) Não incline a máquina enquanto a fonte de alimentação estiver ligada.

4. Manutenção e armazenamento

- a) Quando a máquina estiver parada para manutenção, inspeção ou armazenamento, ou para substituir um acessório, desligue a fonte de alimentação, retire a bateria da máquina e certifique-se de que todas as peças móveis estão completamente paradas. Deixe arrefecer a máquina antes de efetuar qualquer inspeção, regulação, etc. Efetue a manutenção da máquina com cuidado e mantenha-a limpa.
- b) Guarde a máquina num local seco fora do alcance das crianças.
- c) Deixe sempre a máquina arrefecer antes de a guardar.
- d) Substitua as peças gastas ou danificadas por razões de segurança. Utilize apenas peças de substituição e acessórios de origem.
- e) Nunca tente anular a função de interbloqueio da proteção.

5. Instruções de segurança adicionais para unidades

com acessórios de ensacamento

Desligue a máquina antes de colocar ou retirar o saco.

Aviso de segurança da bateria

- a) Não desmonte, não abra nem fragmente baterias ou pilhas recarregáveis.
- b) Mantenha as baterias ou pilhas fora do alcance das crianças. A utilização de baterias ou pilhas por crianças deve ser supervisionada. Mantenha as pilhas pequenas fora do alcance das crianças pequenas.
- c) Não exponha as pilhas ou baterias a calor ou fogo. Evite o armazenamento sob luz solar direta.
- d) Não provoque curto-circuito numa pilha ou numa bateria. Não guarde as pilhas ou baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito entre si ou fazer curto-circuito ao entrar em contacto com outros objetos metálicos.
- e) Não submeta as pilhas ou baterias a choques mecânicos.
- f) Em caso de derrame de uma bateria, não deixe que

o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água abundante e consulte um médico.

- g) Não utilize qualquer outro carregador para além do especificamente fornecido para utilização com o equipamento.
- h) Não utilize qualquer pilha ou bateria que não tenha sido concebida para ser utilizada com o equipamento.
- i) Não misture pilhas de fabrico, capacidade, tamanho ou tipo diferentes num dispositivo.
- j) Compre sempre a bateria recomendada pelo fabricante do dispositivo para o equipamento.
- k) Mantenha as pilhas e baterias limpas e secas.
- l) Limpe os terminais da pilha ou da bateria com um pano limpo e seco se ficarem sujos.
- m) As pilhas e baterias recarregáveis devem ser carregadas antes de serem utilizadas. Utilize sempre o carregador correto e consulte as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para obter instruções de carregamento adequadas.
- n) Não deixe uma bateria com

carga durante muito tempo quando não estiver a ser utilizada.

- o) Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar as baterias várias vezes para obter o máximo desempenho.
- p) Guarde o manual de instruções original do produto para consulta futura.
- q) Utilize as pilhas ou baterias apenas na aplicação para a qual foram concebidas.
- r) Sempre que possível, retire a bateria do equipamento quando este não estiver a ser utilizado.
- s) Mantenha as pilhas ou baterias afastadas de micro-ondas e de alta pressão.
- t) Elimine o produto de forma correta.

Símbolo



Leia o manual do utilizador



Não expor à chuva



Usar sempre proteção ocular



Manter os transeuntes afastados



Não queimar



Não carregar uma bateria danificada



Li-Ion



Não deite fora as baterias no lixo doméstico. Entregue as baterias gastas no seu ponto de recolha ou reciclagem local.



Conformidade CE



De acordo com a Diretiva Europeia de Resíduos 2012/19/UE relativa a equipamentos elétricos e eletrónicos e com a legislação nacional em vigor, as ferramentas elétricas que já não estão disponíveis devem ser recolhidas separadamente e eliminadas de forma adequada.

Dados técnicos

Modelo	KDQF32 (A letra "QF" significa Soprador/Aspirador)	
Tensão nominal	20 V 	
Velocidade em vazio	1	11000 /min
	2	15000 /min
	3	18000 /min
Taxa de sopro	1	1,9 m³/min
	2	2,6 m³/min
	3	3,11 m³/min
Peso líquido da máquina (sem bateria)	1,3 kg	

⌘ Devido ao programa contínuo de investigação e desenvolvimento, as especificações aqui contidas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Informações sobre o ruído

Nível de pressão sonora ponderado A

$L_{pA} = 87 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

Nível de potência sonora ponderado A

$L_{WA} = 95 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

usar proteção auditiva

Informações sobre a vibração

Valores totais de vibração (soma dos vetores triaxiais) e incerteza K determinados de acordo com a norma EN 50636-2-100.

$a_h = 0,7 \text{ m/s}^2$ incerteza $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Os valores totais de vibração declarados e os valores de emissão de ruído declarados foram medidos de acordo com um método de ensaio normalizado e podem ser utilizados para comparar uma ferramenta com outra.

Os valores totais de vibração declarados e os valores de emissão de ruído declarados podem também ser utilizados numa avaliação preliminar de exposição.

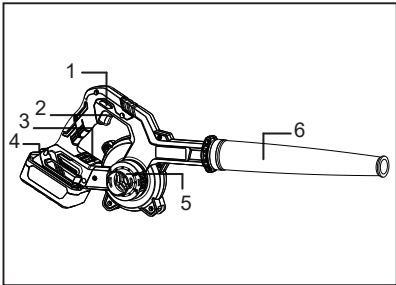
Uma advertência:

- de que as emissões de vibração e ruído durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica podem diferir dos valores declarados, dependendo do modo como a ferramenta é utilizada e, em especial, do tipo de peça a trabalhar; e
- da necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o utilizador que se baseiem numa estimativa da exposição nas condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de operação, tais como: os períodos em que a ferramenta está desligada e em que está a funcionar em vazio, para além do tempo de ativação).

Utilização prevista

O produto é adequado para limpar o pó da bancada de trabalho, limpar o jardim e soprar o pó das persianas, não podendo ser utilizado para aspirar ou soprar o pó da lareira.

DESCRIÇÕES GERAIS



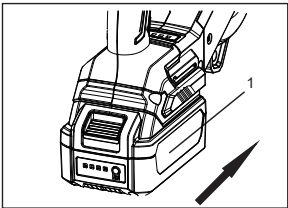
- 1. Interruptor de bloqueio
- 2. Gatilho do interruptor
- 3. Regulação da velocidade
- 4. Botão da bateria
- 5. Conector de absorção de pó
- 6. Tubo de sopro

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

A bateria está apenas parcialmente carregada no momento da entrega. Para garantir a potência máxima da bateria, esta deve ser totalmente carregada no carregador antes da primeira utilização.

Instalar ou remover a bateria

* Nota: Só podem ser utilizadas baterias específicas. A utilização de baterias de outras marcas acarreta o risco de danos físicos e danos materiais devido à explosão da bateria. Como mostrado na figura abaixo, ao inserir a bateria, preste atenção para inserir corretamente a bateria na base do aparelho. Certifique-se de que a insere até ouvir um “clique”, indicando que a bateria está firmemente ligada à máquina. Caso contrário, a bateria cairá acidentalmente da base do aparelho, provocando lesões no utilizador ou noutras pessoas. Evite ligar a bateria com demasiada força ou bater-lhe com a ajuda de outros objetos.

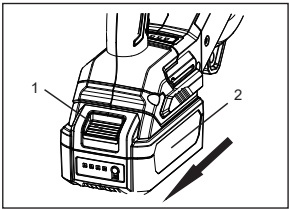


1. Bateria

Instalar a bateria

A bateria encontra-se por baixo da pega da máquina, prima o botão da bateria e retire a bateria.

CUIDADO: Não retire a bateria constantemente!

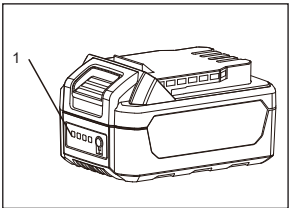


1. Botão da bateria
2. Bateria

Luz indicadora da bateria

Quando o botão de alimentação ou de arranque da ferramenta é premido, o indicador de alimentação mostra a carga da bateria, que pode ser medida por quatro luzes LED.

(A seguir designada por “luz vermelha”) para visualizar o estado.



1. Luz indicadora da bateria

O estado de carga é mostrado no quadro abaixo

Estado vermelho	Potência restante aproximada
4 luzes vermelhas acesas	75%~100%
3 luzes vermelhas acesas	50%~75%
2 luzes vermelhas acesas	25%~50%
1 luz vermelha acesa	10%~25%

• Utilização contínua

Após uma utilização contínua da máquina até esgotar a bateria, deixe arrefecer a máquina durante 15 minutos antes de substituir a bateria para continuar a utilizá-la.

• Proteção contra descarga excessiva

A máquina está equipada com um circuito de proteção contra descarga excessiva, quando a carga da bateria é baixa, o circuito de proteção abre-se e a máquina para.

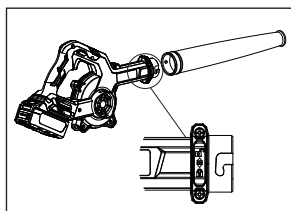
• Eliminação de baterias usadas

Para proteger os recursos naturais, recicle ou elimine corretamente as baterias. A bateria contém lítio. Consulte as autoridades locais para obter informações sobre a reciclagem e/ou eliminação. Retire a bateria quando esta estiver sem carga e envolva a porta do polo com fita adesiva forte para evitar curto-circuitos e fugas. Não tente abrir ou remover qualquer componente.

Instruções de utilização:

Conforme mostrado na figura seguinte, quando

instalar o tubo de ar, instale o tubo de ar na saída de sopro do aparelho e rode na direção da marca  até ao fim para concluir a instalação; Para concluir a desmontagem, rode a marca  até ao fim e puxe-o para fora.



• Funcionamento dos interruptores

Para pôr a máquina a trabalhar, basta premir o botão do interruptor. A velocidade da máquina aumenta com a pressão exercida sobre o botão do interruptor. A máquina para quando o botão do interruptor é libertado.

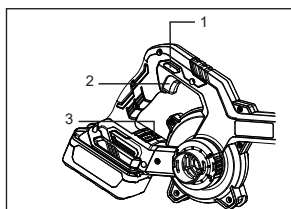
Nota: Antes de inserir a bateria na máquina, certifique-se de que verifica se o botão do interruptor funciona corretamente e se pode voltar à posição de desligado depois de o soltar.

• Funcionamento do botão de regulação da velocidade

A máquina tem três velocidades, que podem ser realizadas premindo o botão de regulação da velocidade; Prima uma vez para obter uma ação de controlo da velocidade, pode ver a velocidade atual através do número correspondente da luz indicadora no painel de controlo da velocidade.

• Funcionamento do interruptor de bloqueio

Depois de o botão do interruptor ser premido até ao fim, mantenha-o premido e, em seguida, empurre o interruptor de bloqueio para a esquerda ou para a direita e depois solte-o; A máquina pode funcionar sem estar sempre a premir o interruptor.



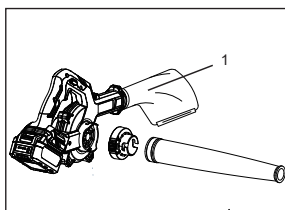
1. Interruptor de bloqueio
2. Gatilho do interruptor
3. Botão de regulação da velocidade

• Funcionamento da aspiração de pó

Quando é necessário o funcionamento a vácuo, o tubo de ar deve estar alinhado com a interface de aspiração.

Depois, rode em direção à marca até ao fim e alinhe a interface de aspiração de pó com a abertura de aspiração de pó de toda a máquina e rode na mesma direção; Por fim, instale o saco de pó para aspirar.

* Nota: Uma vez que o motor é magnético, a máquina não pode ser utilizada para aspirar pó de metal e outras impurezas, caso contrário irá danificar o motor.



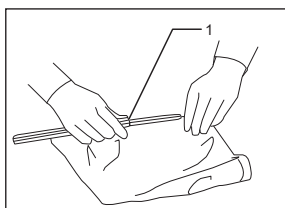
1. Saco de pó

Verificar o parafuso de montagem

As operações de remoção de pó devem ser controladas frequentemente

Quando o saco de pó estiver cheio, desate a fita de fecho e deite fora o conteúdo do saco do pó.

* Nota: Para evitar irritações causadas pelo pó durante o funcionamento, é necessário usar óculos e máscaras de proteção.



1. Fita de fecho

Manutenção e armazenamento

Armazenamento:

Quando não precisar de utilizar a máquina durante um longo período de tempo, retire a bateria. As baterias devem estar afastadas de objetos metálicos, tais como cliques, MOEDAS, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos, etc. Estes objetos podem colocar os dois terminais da bateria em contacto. A resposta curta dos terminais da bateria pode provocar um incêndio ou uma explosão.

Limpar as saídas de ar:

As saídas de ar devem ser mantidas limpas e desobstruídas. Deve ser efetuada uma limpeza regular, caso contrário pode ocorrer uma obstrução evidente a qualquer momento. Verifique o parafuso de montagem. Deve-se verificar sempre se o parafuso de montagem está bem fixo. Se forem encontrados parafusos soltos, devem ser imediatamente apertados, de modo a evitar um acidente.

Limpeza:

É proibida a utilização de líquidos, como água ou produtos químicos de limpeza, use um pano seco para limpar a máquina e mantenha as pegadas

secas e limpas, evite a contaminação com óleo e massa lubrificante.
Para garantir a segurança e a fiabilidade do produto, envie as suas ferramentas elétricas para o centro de assistência da empresa para reparação.

Acessórios padrão*

Nota:

As figuras e tabelas ou instruções indicadas em anexo não estão todas incluídas no âmbito do fornecimento.

Conjunto do saco de pó

Tubo de sopro

Bateria

Carregador

Intervalo de temperatura ambiente recomendado durante o carregamento: 5 °C -40 °C (41 °F -104 °F)

	Carregador	Bateria
Modelo	FFCL20-02	FFBL2020
	FFCL20-04	FFBL2025
	FFCL2040-2	FFBL2040
		FFBL2050
		FFBL2060
		FFBL2075

As baterias da nossa empresa são constantemente atualizadas, por favor, aguarde o nosso serviço e as últimas notícias!

MANUTENÇÃO E INSPEÇÃO

INSPEÇÃO

Se a máquina for aprovada na inspeção regular, o autocolante de inspeção “Qualificado” deve ser colado na parte adequada da máquina. A marca de “Conformidade” deve ser distinta, clara e correta e incluir, no mínimo: número da máquina, nome ou marca da unidade de inspeção, nome ou marca do pessoal de inspeção e a data de validade.

Quando a máquina é enviada ou devolvida, o responsável pela máquina deve efetuar uma inspeção de rotina. Antes da utilização, o utilizador deve efetuar uma inspeção de rotina da máquina

Os locais com más condições também devem ter um ciclo de inspeção correspondentemente reduzido, no inverno deve ser feita uma inspeção atempada. A unidade que utiliza deve dispor de pessoal qualificado para efetuar uma inspeção regular; Deve ser verificada pelo menos uma vez por ano; Quando é utilizada em zonas quentes e húmidas com variações frequentes de temperatura ou em más condições de trabalho

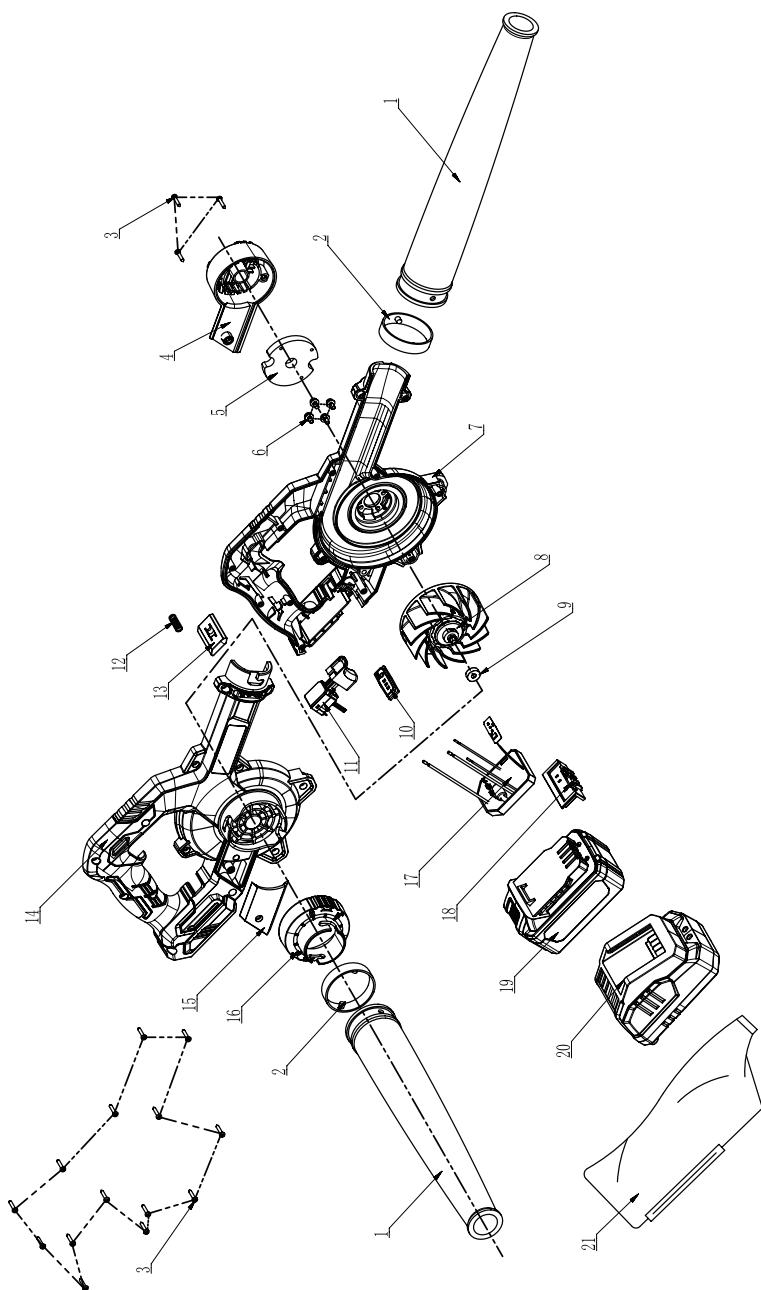
Manutenção

A manutenção da máquina deve ser efetuada por uma unidade de manutenção aprovada pela unidade de produção original. O utilizador e o serviço de manutenção não devem modificar à sua discrição os parâmetros originais de conceção da máquina e não devem utilizar materiais de substituição inferiores ao desempenho das matérias-primas, nem peças e componentes que não estejam em conformidade com as especificações originais.

Para ferramentas a bateria:

Intervalo de temperatura ambiente durante o funcionamento e o armazenamento: 0 °C -45 °C (32 °F -113 °F)

1	Tubo de sopro	12	Mola
2	Anel de aço para tubo de sopro	13	Interruptor de bloqueio
3	Parafuso philips com ponta plana	14	Carcaça direita do motor
4	Tampa da extremidade esquerda	15	Tampa da extremidade direita
5	Esponja de filtro	16	Interface do limpador
6	Parafuso philips com ponta plana (com anilha de pressão e plana)	17	Conjunto do controlador
7	Caixa esquerda	18	Tomada da bateria
8	Componentes elétricos	19	Conjunto da bateria 20V
9	Rolamento de esferas ranhurado	20	Carregador de 20V
10	Painel de regulação do binário	21	Conjunto do saco de pó
11	Interruptor		





Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu
Province, P.R.China
eu.dck-tools.com